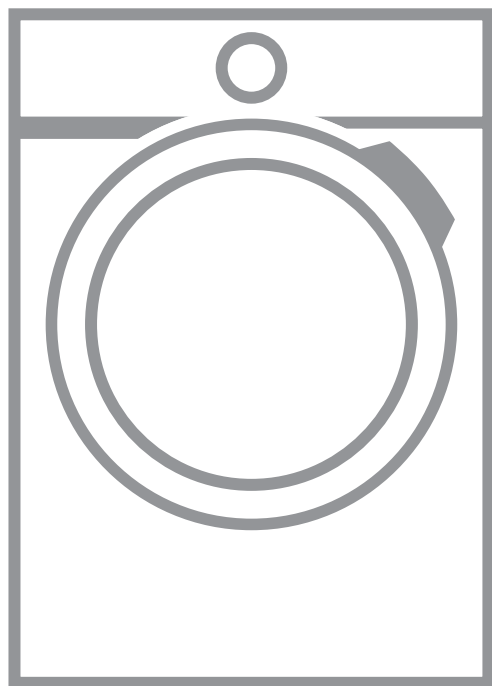


► L9WBA61B

UK Інструкція
Пральна машина із сушкою

USER MANUAL



AEG

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	3
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
3. УСТАНОВКА.....	8
4. ОПИС ВИРОБУ.....	13
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	14
6. ПЕРШИЙ ЗАПУСК.....	15
7. СЕНСОРНИЙ ЕКРАН.....	16
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	18
9. ПРОГРАМИ.....	18
10. ФУНКЦІЇ.....	26
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ.....	31
12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ.....	38
13. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ.....	40
14. НАЛАШТУВАННЯ.....	42
15. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	45
16. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	48
17. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	55
18. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	60
19. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	60
20. ПРИЛАДДЯ.....	61

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад від AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим, – це властивості, які можна не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Відвідайте наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.aeg.com/webselfservice



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registeraeg.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.

Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Увага! Важлива інформація з техніки безпеки

❶ Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладу слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Діти у віці від 3 до 8 років та особи зі значними та складними обмеженими можливостями можуть залишатися поблизу приладу лише за умови постійного нагляду.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Тримайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.

- Якщо прилад обладнано пристроєм захисту від доступу дітей, такий пристрій необхідно активувати.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Прилад слід установлювати окремо або під кухонну робочу поверхню за наявності достатнього простору.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважатимуть повному відкриттю дверцят приладу.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Перевірте, щоб після встановлення приладу залишався доступ до штепсельної вилки.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційні отвори в основі приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій встановлюється прилад, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від приладів, які працюють на газу або паливі, а також від відкритого вогню.
- Використане повітря не слід відводити в димохід, призначений для відведення диму від приладів, що працюють на газу або іншому паливі.

- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 10 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити представник виробника або його авторизованого сервісного центру чи інша кваліфікована особа. Робити це самостійно забороняється, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом.
- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, що накопичилися навколо приладу.
- Не використовуйте прилад без фільтрів. Очищайте фільтр ворсу до та після кожного використання.
- Вироби, забруднені такими речовинами, як рослинна олія або мінеральне мастило, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, віск і засоби для видалення воску, необхідно попрати окремо з додаванням збільшеної кількості засобу для прання й лише потім сушити в барабані пральної машини.
- Не використовуйте прилад для прання виробів, які було забруднено промисловими хімікатами.
- У пральній машині з сушкою не можна сушити речі, які не були перед цим випрані.
- Такі предмети, як поролон (латексна губка), шапочки для душу, вироби з непромокальних тканин, прогумовані вироби та одяг або подушки, підбиті поролоном, не слід сушити в сушильному барабані пральної машини.

- Пом'якшувачі та інші аналогічні речовини необхідно застосовувати відповідно до інструкцій виробника.
- Виймайте з виробів всі предмети, які можуть бути джерелом вогню, наприклад запальнички або сірники.
- Не зупиняйте сушильний барабан, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти окремо, щоб накопичене в них тепло розсіялося.
- Завершальна частина циклу сушіння в сушильному барабані проходить без нагрівання (цикл охолодження). Це дозволяє речам охолонути до температури, за якої вони не будуть пошкоджені.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою тканиною. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура опускається нижче 5°C або перевищує 35°C.
- Під час переміщення тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Щоб забезпечити належне функціонування компресора, почніть користуватися приладом через 6 годин після встановлення.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні

рукавички та взуття, що постачається в комплекті.

- Не встановлюйте і не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

2.3 Під'єднання до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.

- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітися.
- Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
- Якщо білизну випрано із застосуванням плямовивідника, запустіть цикл додаткового полоскання перед запуском циклу сушіння.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.
- Дозволяється сушити тільки ті речі, що придатні для сушіння у пральній машині з відповідною функцією. Дотримуйтеся вказівок щодо очищення на етикетках виробів.
- Пластмасові предмети не витримують високих температур.
 - Якщо використовується кульковий засіб для прання, витягніть його, перш ніж встановити програму сушіння.
 - Не використовуйте кульковий засіб для прання із програмою «non-stop».



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.

- Не сушіть у приладі наскрізь мокрі речі.

2.5 Компресор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Компресор і його система в сушильному барабані наповнені спеціальним засобом, який не містить фторохлорзаміщених вуглеводнів. Система має залишатися герметичною. Пошкодження системи може спричинити витік.

2.6 Утилізація

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.

- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

3.1 Розпакування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед установкою приладу потрібно зняти всі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

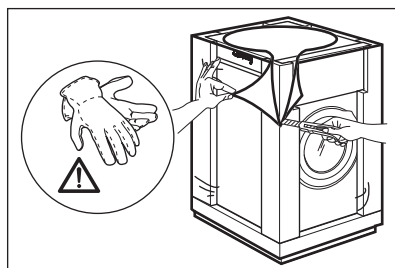
Після того як ви розташували прилад задньою стороною донизу, слід зачекати приблизно 6 годин, перш ніж використовувати його. Цей час необхідний для забезпечення належної роботи компресора.



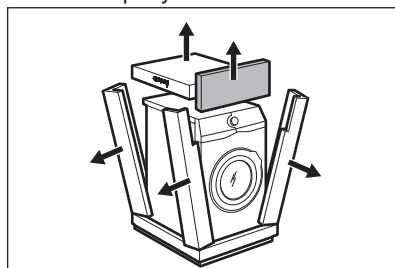
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Використовуйте рукавички.

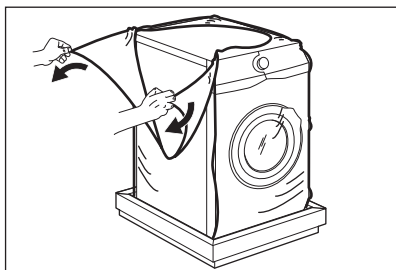
1. Зніміть зовнішню плівку. Для цього можна використовувати різучий інструмент.



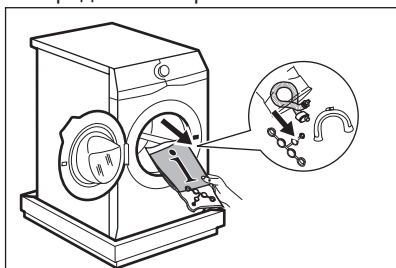
2. Зніміть картонну упаковку та пакувальний матеріал із полістиролу.



3. Зніміть внутрішню плівку.



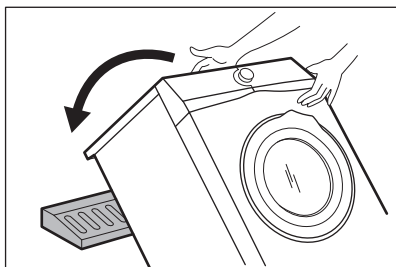
4. Відкрийте дверцята та зніміть деталь із полістиролу з ізоляційної накладки на дверцятах, а також усі предмети з барабана.



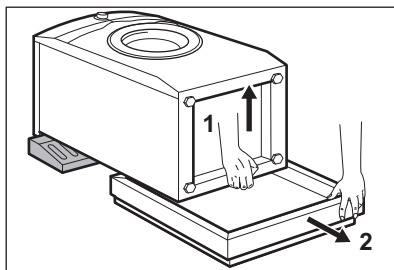
5. Обережно покладіть на них прилад задньою стороною.
6. Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі під приладом.



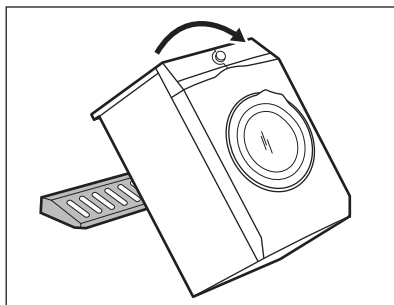
Переконайтеся в тому, що під час виконання цих дій шланги не зазнали пошкоджень.



7. Видаліть нижню захисну деталь із полістиролу.



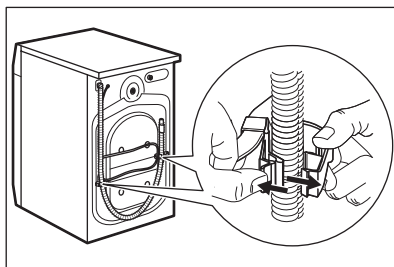
8. Підніміть прилад у вертикальне положення.



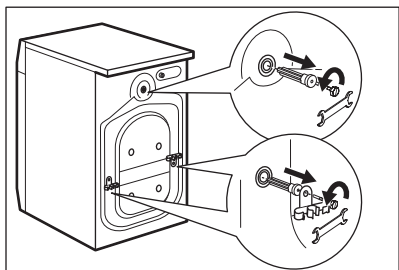
9. Видаліть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



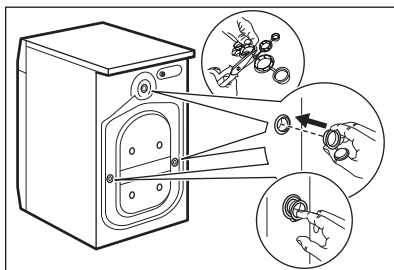
Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.



10. Зніміть три гвинти за допомогою ключа, який постачається разом із приладом.

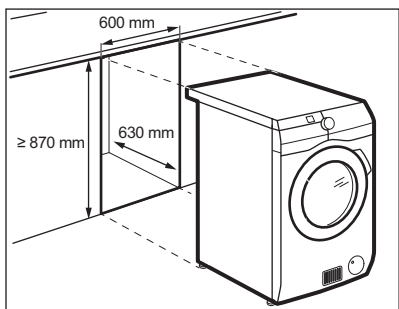


11. Витягніть пластикові розпірки.
12. Вставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

3.2 Установка під робочу поверхню



Прилад можна встановлювати як окремо, так і вмонтовувати під робочу поверхню кухонної секції, дотримуючись необхідних відстаней (див. малюнок).



УВАГА

Не встановлюйте прилад всередині герметичної порожнини! Переконайтеся в тому, що повітря може вільно циркулювати через нижню секцію меблів.



УВАГА

Для забезпечення вільної циркуляції повітря під приладом не слід встановлювати звукові бар'єри (якщо такі є).

3.3 Установлення та вирівнювання

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу.



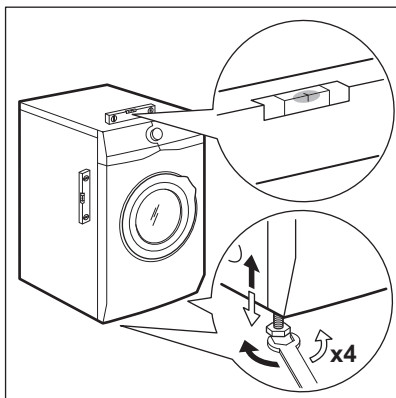
Переконайтесь, що килими не заважають вільній циркуляції повітря під приладом. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів.

2. Послабте або підтягніть ніжки для того, щоб відрегулювати їх висоту.



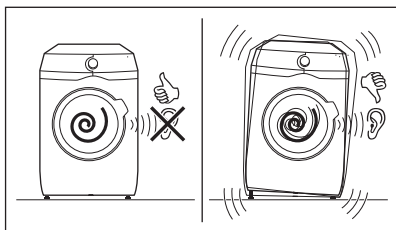
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.



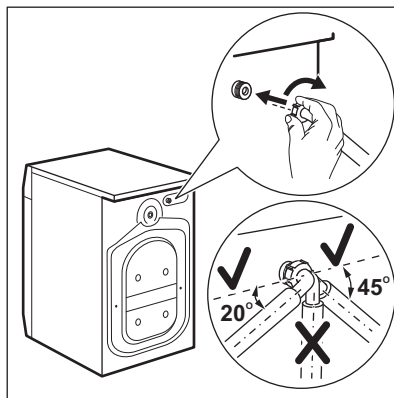
Прилад повинен бути рівним та стійким.

- i** Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.
- i** Якщо машину встановлено на цокольну основу або якщо пральна машина із сушкою встановлена на пральну машину, використовуйте аксесуари, описані у розділі «Аксесуари». Уважно ознайомтесь з інструкціями, що постачаються з приладом та монтажним комплектом.

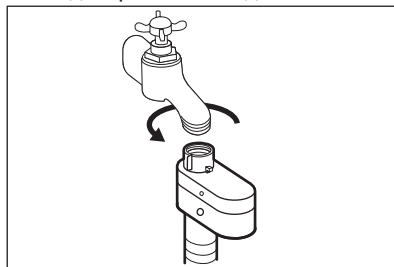


3.4 Впускний шланг

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу.
2. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від положення водопровідного крана.



- i** Переконайтеся, що шланг подачі води не знаходиться у вертикальному положенні.
3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
 4. Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.



УВАГА

Переконайтеся в тому, що з'єднання герметичні.



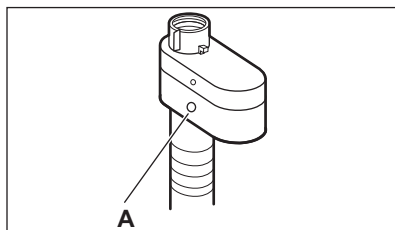
Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.

3.5 Пристрій, що блокує воду

Впускний шланг оснащено пристроєм, що блокує воду. Цей пристрій

запобігає протіканню води у шлангу через природне старіння.

Червоний сектор у віконці **A** містить інформацію про цю помилку.



Якщо відбулось протікання, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни шланга.

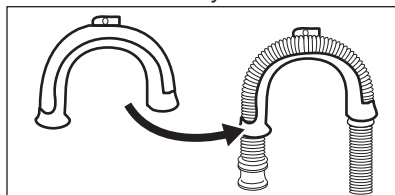
3.6 Злив води

Шланг для зливу води повинен знаходитися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см.

- i** Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру для отримання іншого зливного шланга та подовжувача.

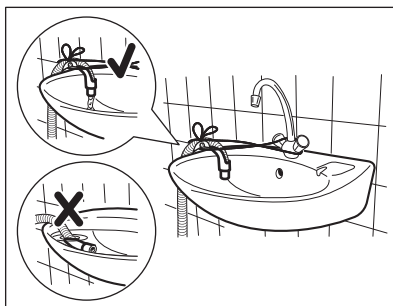
Шланг для зливу води можна від'єднувати різними способами.

1. За допомогою створення U-образного з'єднання зливного шланга та розташування навколо пластикової напрямної для зливного шлангу.



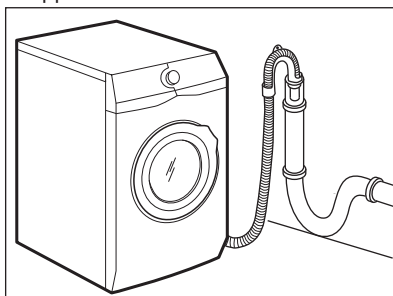
2. **На краю раковини** - Приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.

- i** Переконайтесь, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води із приладу.



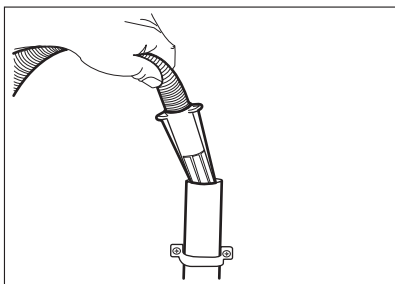
- i** Переконайтесь, що кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може мати місце зворотній рух брудної води в прилад.

3. **До стояка із вихідним отвором** - Вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу. Див. малюнок.

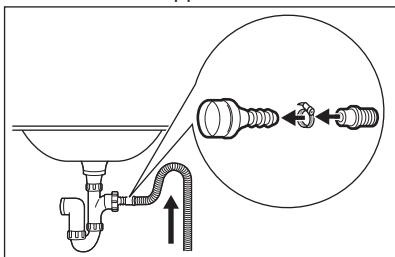


- i** Кінець зливного шланга має завжди вентилуватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шланга.

4. Якщо кінець зливного шланга виглядає наступним чином (див. малюнок), його можна проштовхнути безпосередньо до стояка.

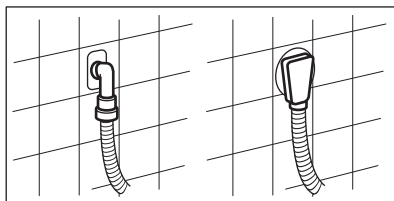


5. Без пластикової напрямної для шланга, до зливного отвору раковини - Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем. Див. малюнок.



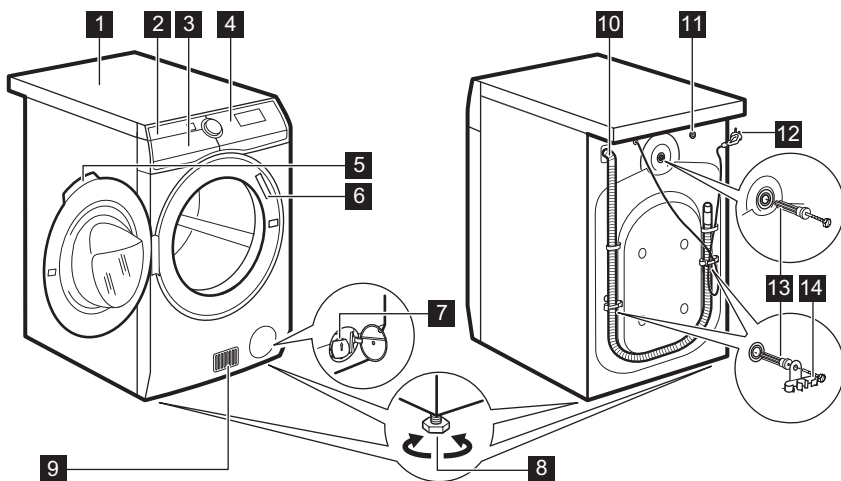
Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

6. Помістіть шланг **безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення** і закріпіть затискачем.



4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Огляд приладу



1 Верхня кришка

2 Дозатор миючого засобу

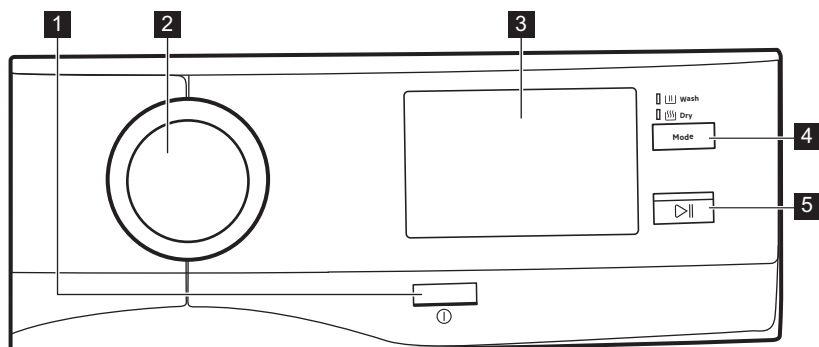
3 Повітряні фільтри

4 Панель керування

- 5** Ручка дверцят
- 6** Табличка з технічними даними
- 7** Фільтр зливного насоса
- 8** Ніжки для вирівнювання приладу
- 9** Отвори для повітря
- 10** Водопровідний зливний шланг
- 11** Впускний клапан для води
- 12** Кабель живлення
- 13** Транспортувальні болти
- 14** Тримачі для шлангу

5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

5.1 Опис панелі керування



- 1** **Увімк./Вимк.** кнопка ①
Натиснення на цю кнопку і утримання її натиснутою протягом декількох секунд дозволяє увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки. Оскільки у деяких випадках функція Stand-by автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторно увімкнення приладу.
Для отримання детальної інформації, див. параграф «Опція режиму очікування» в розділі «Щоденне користування».
- 2** **Перемикач програм**
Його можна обертати за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб

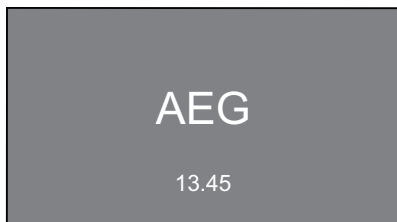
встановити бажану програму, опції та налаштування.

- 3** **Сенсорний екран**
Програми, опції та налаштування також можна встановити, прокручуючи та торкаючись сенсорного екрана.
- 4** **Кнопка режиму прання і сушіння (Режим).**
- **Прання**
 - **Сушіння**
- Якщо обидва індикатори світяться, прилад виконує повний цикл прання та сушіння.

- 5** **Пуск/Пауза** кнопка
- Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**, щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.

6. ПЕРШИЙ ЗАПУСК

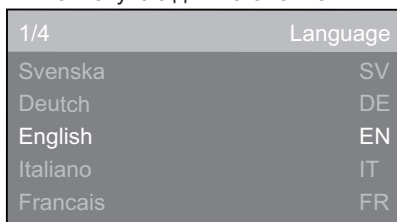
При кожному увімкненні приладу на сенсорному екрані з'являється вікно запуску.



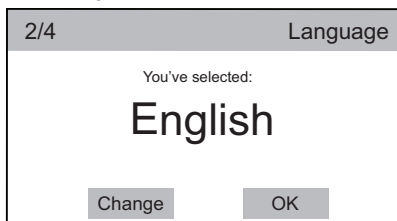
При першому увімкненні приладу після появи сенсорного екрану запуску, вас буде проведено через процедуру початкового налаштування.

6.1 Вибір мови

1. Прокрутіть список мов, аби знайти бажану мову, та утримуйте її натиснутою для встановлення.

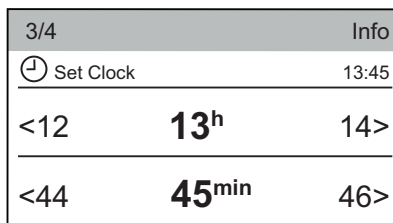


2. З'явиться наступне вікно.
 - натисніть на **ОК** для підтвердження мови:
 - натисніть на **Змінити** для зміни мови.

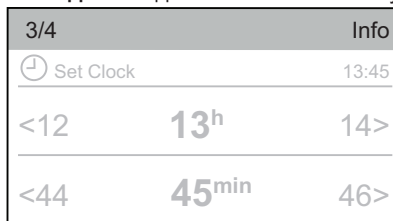


6.2 Встановлення часу

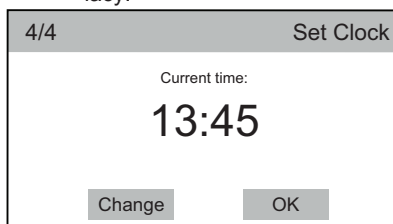
1. Прокрутіть смужки годин і хвилин вправо або вліво для встановлення поточного часу.



2. Натисніть на смужку **Встановити годинник** для встановлення часу.

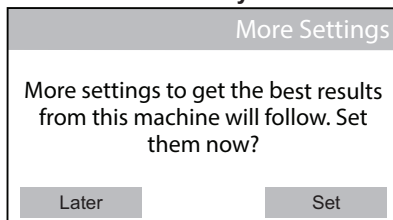


3. З'явиться наступне вікно:
 - натисніть на **ОК** для підтвердження встановленого часу.
 - натисніть на **Змінити** для зміни часу.



6.3 Більше налаштувань

Після встановлення часу з'являється вікно **Більше налаштувань**.



При натисненні на **Пізніше** з'явиться вікно списку програм, і ви можете

встановити бажану програму.

3h01min	
OKOPower	
ColourPro	40
Cottons	1200
Cottons Eco	More
Synthetics	

При натисненні на **Встановити** ви можете перейти до наступних налаштувань.

6.4 Дозування миючого засобу

Ви можете встановити середню кількість миючого засобу, рекомендовану на упаковці миючого засобу.

Detergent advice	
Advise on detergent level for best results. Set now or later?	
Later	Set

1. Натисніть на **Встановити**. З'явиться наступне вікно.

Detergent advice	
Set detergent dose for full load in 10 kg machine. Refer to detergent packaging for recommended dosage	
Later	OK

2. Натисніть на **OK** для входу у меню **Дозування миючого засобу**.
3. Натисніть на смужку **Тип миючого засобу 1** або **Тип миючого засобу 2**.

Info	
Detergent Dosing	OFF
Detergent Type 1	
Detergent Type 2	

4. Прокрутіть смужку підменю вправо чи вліво для встановлення дозування миючого засобу в мл, яке відповідає середньому дозуванню, зазначеному на упаковці миючого засобу.

Info	
Detergent Type 1	OFF
<40	50 ml 60>

5. Натисніть на смужку **Тип миючого засобу 1**. З'явиться наступне вікно. Натисніть на **OK** для підтвердження вашого вибору.

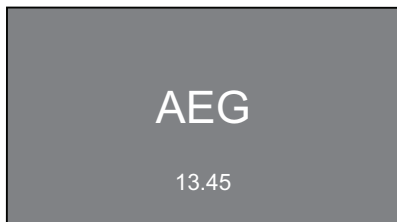
Detergent advice	
You've selected:	
50	
Change	OK

Налаштування завершено.

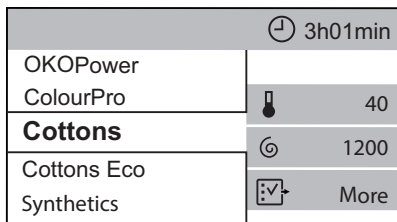
OK	
Settings complete.	
OK	

7. СЕНСОРНИЙ ЕКРАН

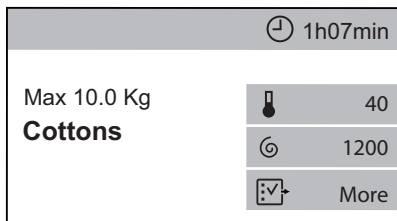
При кожному увімкненні приладу на сенсорному екрані з'являється вікно запуску.



Через декілька секунд з'явиться вікно списку програм, пропонуючи Бавовна в якості програми за промовчанням.

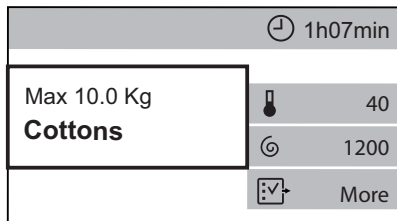


Якщо не прокручувати список програм вгору та вниз, через декілька секунд з'явиться вікно інформації про програму. Щоб повернутися до вікна списку програм, просто натисніть на назву програми (напр., Бавовна).

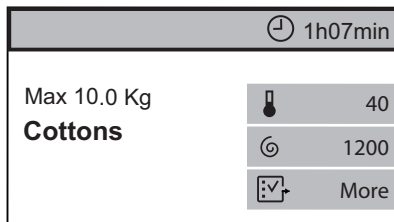


У вікні інформації показано:

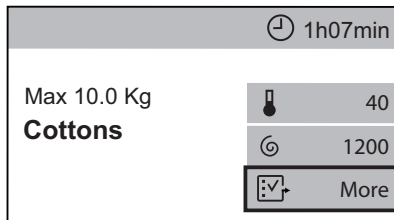
- Максимальне завантаження для програми, назва програми.



- Тривалість виконання програми. Тут також відображається відкладений пуск і символ **Економія часу**, якщо вони обрані.



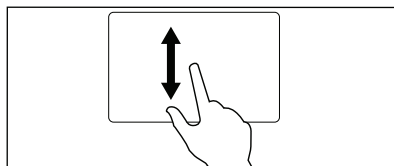
- Обрані на даний момент опції. Значок дозволяє увійти в меню додаткових опцій.



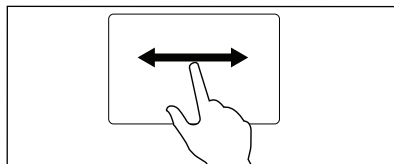
Якщо у вікні інформації про програму відображається значок, можна увійти в меню опції/налаштувань, просто натиснувши на відповідний значок.

Можна здійснювати прокрутку у різних опціях/налаштуваннях:

- **вгору та вниз**, або



- **вправо чи вліво**.



Для встановлення деяких опцій або налаштувань достатньо змінити статус з **ВИМК.** на **УВИМК.**, просто натиснувши на відповідну смужку.



Програми, опції та налаштування можна також встановлювати, повертаючи перемикач програм, а в горизонтальних підменю вибір можна зробити, просто натискаючи на стрілки < або >.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтеся, що із приладу видалено всі транспортувальні болти.
2. Переконайтеся в наявності електроживлення та в тому, що водопровідний кран відкрито.
3. Налийте 2 літри води у відділення для миючого засобу, позначене .
4. Налийте невелику кількість миючого засобу у відділення, позначене .
5. Установіть і запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни в барабані.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

Це активує систему зливу.

9. ПРОГРАМИ

9.1 Таблиця програм

Програма	Опис програми
Програми прання	
Бавовна	Білі і кольорові бавовняні речі. Середнє, сильне або незначне забруднення.
Бавовна Еко	Білі і кольорові бавовняні речі. Середнє, сильне або незначне забруднення. Енергозберігаюча програма для виробів з бавовни. Ця програма прання при температурі 60°C із завантаженням 10 кг є стандартною програмою для даних, зазначених на ярлику енергоефективності відповідно до стандартів ЕЕС 92/75. Налаштуйте цю програму для отримання відмінних результатів прання й економії електроенергії. Час виконання програми прання збільшується.
Синтетика	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Середній ступінь забруднення.
Делікатні тканини	Делікатні тканини, наприклад, акрил, віскоза та вироби із змішаних тканин, які вимагають більш м'якого прання. Середній ступінь забруднення.

Програма	Опис програми
Вовна/Ручне прання 	Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також інші вироби з початком «ручне прання».¹⁾
Верхній одяг	 Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтесь, що в дозаторі для мючих засобів немає залишків пом'якшувача. Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки із водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки із знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням.  При виконанні програми прання та сушіння без зупинки, під час фази сушіння також здійснюється відновлення водовідштовхуючих властивостей тканини. Переконайтесь, що на етикетці з догляду за виробом дозволено сушіння у машині.
Програма Wash&Dry	
NonStop 3год/3кг	Змішані тканини (бавовна та синтетика). Комплексна програма для прання і сушіння до 3 кг білизни за раз. Триває усього 3 години.
Парова програма	
Пара	Парові програми²⁾ Пара може використовуватися для сухої, випраної білизни або одягу, який одягали один раз. Ці програми можуть зменшити ступінь зминання і усунути запахи, а також пом'якшити білизну. Не використовуйте мючі засоби. У разі необхідності видалить плями шляхом прання або за допомогою спеціального засобу місцевого застосування. Парові програми не призначені для гігієнічної обробки білизни. Не налаштовуйте парову програму для таких типів одягу: • речей, які слід прати за температури нижче 40°C; • речей, на етикетці яких не зазначено, що їх призначено для сушіння в сушильному барабані; • усіх речей із пластиковими, металевими, дерев'яними або іншими подібними елементами;

Програма	Опис програми
Програми прання	
Протиалергенна	Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє мікроорганізми завдяки фазі прання при температурі понад 60°C протягом декількох хвилин. Це допомагає знищити мікроби, бактерії, мікроорганізми та часточки бруду. Додаткова фаза поло-скання забезпечує належне видалення залишків миючого засобу та пилку/алергенів. Завдяки цьому прання стає більш ефективним.
Джинси	Джинсовий та трикотажний одяг. Середній ступінь за-бруднення. Ця програма виконує лагідну фазу полоскання спеціально для джинсових тканин, яка зменшує втрату кольору та забезпечує видалення залишків миючого засобу з волокон.
Постільна білизна	Одна синтетична ковдра, одяг з підкладкою, пухові ковдри, пухові куртки та подібні речі.
20хв 3кг	Вироби з бавовни та синтетики з незначним забруднен-ням, або які одягали один раз.
Очищення машини	 Виконуйте цю програму, коли з'являється повідомлення Рекомендовано цикл очищення. Якщо програму очищення відкладе-но, повідомлення продовжує з'являтися під час наступного використання, доки не буде виконано програму очищення. Цикл обслуговування з гарячою водою призначено для очищення і освіження барабана, а також для видалення за-лишків, що можуть спричинити виникнення неприємного за-паху. Для отримання найкращих результатів використовуй-те цей цикл один раз на місяць. Перед тим як запустити цей цикл, вийміть усі речі з барабана. Переведіть відкидну кришку прального відділення для миючого засобу у верхнє положення. Влийте чашку хлорного відбілювача або засобу для очищення пральних машин у пральне відділення. НЕ використовуйте обидва засоби одночасно.  Після очищення барабана запустіть цикл полоскання з пустим барабаном і без мию-чого засобу для того, щоб видалити залиш-ки відбілювача.
Додаткові програми	

Програма	Опис програми
Полоскання	Усі типи тканин, крім виробів з вовни і делікатних тканин. Програма для полоскання і віджимання білизни. Швидкість віджимання за промовчанням — використовується для програм прання бавовни. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни. За потреби встановіть опцію Додаткове полоскання, аби додати цикли полоскання. Якщо налаштовано низьку швидкість віджимання для програми полоскання, здійснюється делікатне полоскання і виконується короткий цикл віджимання.
Віджимання	Усі типи тканин, крім виробів з вовни і делікатних тканин. Програма для віджимання білизни і зливання води з барабана. Швидкість віджимання за промовчанням — використовується для програм прання бавовни. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни.
Злив	Усі типи тканин, крім виробів з вовни і делікатних тканин. Програма для зливання води, що залишилася в барабані.

1) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.

2) При встановленні парової програми з сухою білизною наприкінці циклу білизна може бути вологою. Рекомендується залишити речі на свіжому повітрі приблизно на 10 хвилин для того, щоб вони просохли. Після завершення програми одразу витягніть білизну з барабана. Після застосування парового циклу все одно може знадобитися прасування речей, однак воно буде легшим.

Температура програми, максимальна швидкість віджимання та максимальне завантаження

Програма	Температура за промовчанням Діапазон температур	Максимальна швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Програми прання			
Бавовна	40 °C 95 °C - холодне прання	1600 об/хв 1600 об/хв - 400 об/хв	10 кг
Бавовна Еко	40 °C 60°C - 40 °C	1600 об/хв 1600 об/хв - 400 об/хв	10 кг
Синтетика	40 °C 60 °C - холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв - 400 об/хв	4 кг
Делікатні тканини	40 °C 40 °C - холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв - 400 об/хв	4 кг

Програма	Температура за промовчанням Діапазон температур	Максимальна швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Вовна/Ручне прання 	40 °C 40 °C - холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв - 400 об/хв	1.5 кг
Верхній одяг	30 °C 40 °C - холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв - 400 об/хв	2 кг
NonStop 3год/3кг	30 °C 40 °C - 30 °C	1600 об/хв 1600 об/хв - 1000 об/хв	3 кг
Пара	-	-	1 кг
Протиалергенна	60 °C	1600 об/хв 1600 об/хв - 400 об/хв	10
Джинси	40 °C 60 °C - холодне прання	1200 1200 об/хв - 400 об/хв	10
Постільна білизна	40 °C 60 °C - холодне прання	1200 1200 об/хв - 400 об/хв	4
20хв 3кг	30 °C 40 °C - 30 °C	1200	3
Очищення машини	60 °C	1200	-
Полоскання	-	1600 об/хв 1600 об/хв - 400 об/хв	10 кг
Віджимання	-	1600 об/хв 1600 об/хв - 400 об/хв	10 кг
Злив	-	-	10 кг

Сумісність опцій програм



Після встановлення програми прання і входу в меню , на дисплеї відображають лише доступні опції.

 **Захист від доступу дітей**,  **Відкладений запуск** та 

Пам'ять можна обирати з усіма програмами.

Опції Виведення плям, Попереднє прання і Замочування **не можна** встановлювати разом.

	Економія часу ¹⁾	Швидкість віджимання	Полоскання без зливу	Дуже тихо	Виведення плям ²⁾	Попереднє прання	Замочування	Додаткове полоскання	Плюс пара ²⁾	М'якість плюс	Антизминання	Рівень пари	Сушіння за часом	Рівень сухості ³⁾
Бавовна	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■	■
Бавовна Еко	■	■	■		■	■	■	■	■	■	■		■	■ ⁴⁾
Синтетика	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		■	■
Делікатні тканини	■	■	■	■	■	■		■		■	■		■	■
Вовна/ Ручне прання 		■	■										■	■
Верхній одяг		■	■					■			■		■	■
NonStop 3год/3кг								■						
Пара											■	■		
Протиалергенна		■	■		■	■		■	■	■	■		■	■
Джинси	■	■	■		■	■		■	■	■	■		■	■
Постільна білизна	■	■	■	■		■	■	■	■	■	■		■	■
20хв 3кг		■									■			

	Економія часу ¹⁾	Швидкість віджимання	Полоскання без зливу	Дуже тихо	Виведення плям ²⁾	Попереднє прання	Замочування	Додаткове полоскання	Плюс пара ²⁾	М'якість плюс	Антизмінання	Рівень пари	Сушіння за часом	Рівень сухості ³⁾
Очищення машини	■													
Полоскання	■	■						■			■			
Віджимання	■													
Злив														

1) У разі встановлення найкоротшої тривалості рекомендується зменшити кількість завантаженої білизни. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть менш задовільними.

2) Ця опція недоступна при температурах нижче 40°C.

3) У деяких програмах Сушіння для зберігання є єдиною доступною опцією.

4) Сушіння для прасування не доступно з даною програмою

9.2 Woolmark Apparel Care - Синій



- Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена та схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за

умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1230

- Цикл сушіння вовняних виробів у цій машині було випробувано та схвалено компанією Woolmark. Цей цикл підходить для сушіння виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання» за умови прання цих речей на ручному циклі прання та сушіння, схваленому компанією Woolmark з дотриманням вказівок виробника. M1399

У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії символ Woolmark є сертифікаційним товарним знаком.

9.3 Автоматичне сушіння

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження
Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни, джинсовий одяг тощо)	до 6 кг
Сушіння для зберігання¹⁾ Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни, джинсовий одяг тощо)	до 6 кг
	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	до 4 кг
	Делікатні тканини (акрил, віскоза та делікатні вироби зі змішаних тканин)	до 2 кг
	Вовняні речі (вовняні светри)	до 1 кг
	Верхній спортивний одяг (Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки)	до 2 кг
Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасуватися	Бавовна та льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	до 6 кг

¹⁾ **Поради для дослідницьких установ** Відповідно до стандарту EN 50229 тестова процедура має виконуватися ПЕРШИМ завантаженням для сушіння максимально заявленою вагою (склад завантаження згідно з EN61121), за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Бавовна Еко. Тестування ДРУГОГО завантаження для сушіння (залишкового завантаження) виконується за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Бавовна Еко.

9.4 Сушіння із заданою тривалістю

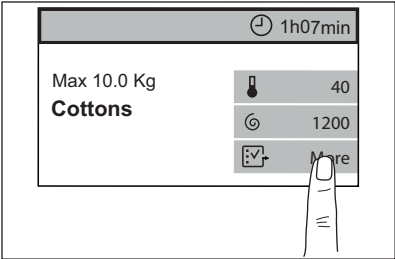
Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни, джинсовий одяг тощо)	6	1600	280 - 300
		4	1600	170- 190
		2	1600	120 - 130
Сушіння для зберігання Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни, джинсовий одяг тощо)	6	1600	270 - 290
		4	1600	160 - 180
		2	1600	110 - 120
	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	4	1200	170 - 190
		2	1200	100 - 120
	Делікатні тканини (акрил, віскоза та делікатні вироби зі змішаних тканин)	2	1200	150
Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасуватися	Вовна (вовняні светри)	1	1200	90 - 110
	Верхній спортивний одяг (Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки)	2	1200	160

10. ФУНКЦІЇ

10.1 Вступ



При вході в меню  **Більше** на дисплеї відображаються лише опції, доступні для встановленої програми.

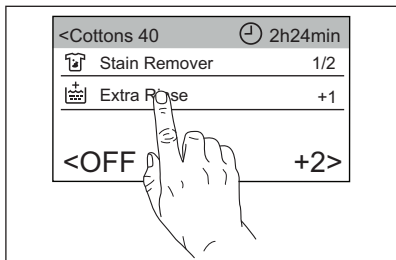




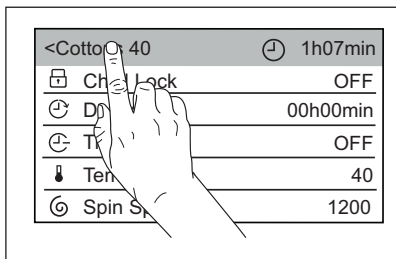
Якщо значок опції відображається у вікні інформації про програму, просто натисніть на нього для входу безпосередньо у підменю відповідної опції.

Для увімкнення/вимкнення опції або входу в підменю опції натисніть на смужку опції.

Для виходу з підменю опції натисніть на смужку опції ще раз.



Щоб повернутися до вікна інформації про програму, натисніть на смужку програми.



10.2 Захист від доступу дітей

Завдяки цій опції можна попередити випадкове вмикання приладу дітьми.

Щоб **активувати** цю опцію виконайте наступні дії.

- Натисніть на смужку **Захист від доступу дітей**, прилад автоматично повертається до вікна інформації про програму та

з'являється значок .

Цю функцію можна активувати:

- Після натиснення кнопки **Пуск/Пауза**: кнопка **Пуск/Пауза** і

сенсорний екран деактивовані.

Можна вимкнути прилад за допомогою кнопки **Увімк./Вимк..**

- Перед натисненням кнопки **Пуск/Пауза**: прилад не можна ввімкнути.



Прилад запам'ятовує вибір цієї опції після вимкнення.

Щоб **деактивувати** цю опцію виконайте наступні дії.

- Натисніть на значок і утримуйте його натисненим протягом 3 секунд, доки він не **згасне**.



Якщо значок світиться, можна **активувати** цю опцію, натиснувши на значок без входу у меню **Більше**. Див. розділ «Значки» глави «Налаштування».

10.3 Відкладений запуск

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

1. Натисніть на смужку **Відкладений запуск** для входу у підменю.
2. Прокрутіть вліво або вправо смужки годин та хвилин для встановлення часу, на який ви хочете відкласти запуск.

При поверненні до вікна інформації про програму з'являється індикатор та поперемінно відображається встановлений час затримки запуску з індикатором та тривалістю програми.

Після натиснення кнопки **Пуск/Пауза** прилад починає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.

10.4 Економія часу

За допомогою цієї опції можна скоротити тривалість програми (**ВИМК.** = звичайна тривалість програми).

1. Натисніть на смужку **Економія часу** для входу у підменю.
2. Прокрутіть смужку підменю вправо для встановлення:

- опції **Швидко (Серед.)**: якщо білизна не сильно забруднена, рекомендується скоротити програму прання.
- опції **Дуже швидко (Макс.)**: якщо ви перете невелику кількість білизни.

При поверненні до вікна інформації про програму з'являється індикатор

➤ **Швидко** або ➤ **Дуже швидко**, замінюючи індикатор ⌚, а тривалість програми оновлюється.

10.5 🌡 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

1. Натисніть на смужку **Температура** для входу у підменю.
2. Прокрутіть смужку підменю для встановлення бажаної температури. **Холодне прання**= холодне прання.

При поверненні до вікна інформації про програму відображається встановлена температура.

10.6 🔄 Швидкість віджимання

Після встановлення програми прилад автоматично обирає максимальну швидкість віджимання.

1. Натисніть на смужку **Швидкість віджимання** для входу у підменю.
 2. Прокрутіть смужку підменю вправо або вліво для:
- **Зменшення швидкості віджимання**;



На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.

- або **активації опції Полоскання без зливу** ;
При поверненні до вікна інформації про програму з'являється індикатор .
Вода, що була залита після останнього полоскання, не зливається, що дозволяє запобігти

утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані, і остання фаза віджимання не виконується. Дверцята залишаються заблокованими.

Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість зморшок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.

Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**: прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.

- або **активації опції Дуже тихо**.
При поверненні до вікна інформації про програму відображається індикатор .
Всі фази віджимання (проміжне та остаточне віджимання) скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає зменшити кількість зморшок на білизні.
Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. В деяких програмах полоскання виконуватиметься із використанням більшої кількості води.
Дверцята залишаються заблокованими.
Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість зморшок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**: прилад виконує лише фазу зливу.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

10.7 🌿 Еко

Встановлюйте цю опцію для білизни із незначним або середнім рівнем забруднення, що переться при температурі 30°C або вище.

Натисніть на смужку **Еко** для увімкнення цієї опції.

Прилад зменшує температуру прання й подовжує час прання, щоб забезпечити високу ефективність прання та заощадити електроенергію.

При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок



10.8 ∞ Рівень сухості

Натискаючи на **Рівень сухості** можна змінити автоматичний рівень сушіння:

- **Сушіння для прасування:** білизна для прасування.
- **Сушіння для зберігання:** білизна для зберігання.
- **Дуже сухо:** повністю висушена білизна.
При поверненні до вікна інформації про програму встановлений рівень з'являється поряд із символом ∞, а тривалість програми оновлюється.



Ця опція доступна лише, коли встановлено цикл сушіння (світиться індикатор **Сушіння**). Прилад пропонує **Сушіння для зберігання** у якості рівня за промовчанням, а зміна рівня сушіння можлива не для всіх програм.

10.9 ∞ Сушіння за часом

Завдяки цій опції можна встановити найбільш підходящий час сушіння тканин (див. таблицю «Сушіння із заданою тривалістю»). На дисплеї відображається встановлене значення:

1. Натисніть на смужку **Сушіння за часом** для входу у підменю.
2. Прокрутіть вліво або вправо смужки годин та хвилин для встановлення бажаного часу сушіння.

При поверненні до вікна інформації про програму встановлений час з'являється поряд із символом ∞, а тривалість програми оновлюється.



Мінімальний час сушіння становить 10 хвилин.

10.10 🧺 Виведення плям

1. Натисніть на смужку **Виведення плям** для входу у підменю.
 2. Натисніть на смужку опції, яку ви хочете встановити:
- **Виведення плям**
Оберіть цю опцію, щоб виконати попереднє прання дуже забрудненої білизни або білизни з плямами з використанням засобу для виведення плям.
Налийте засіб для видалення плям у відділення Засіб для видалення плям попередньо змішується з миючим засобом та нагрівається з метою підвищення його ефективності.



Ця опція може збільшити тривалість програми.



Ця опція не застосовується під час прання при температурі нижче 40°C.

- **Попереднє прання**
Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30°C перед фазою основного прання.
Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ця опція може збільшити тривалість програми.

- **Замочування**
Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей. Перед пранням прилад замочує білизну при температурі 30°C упродовж приблизно 30 хвилин.
При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок .

10.11 🧺 Додаткове полоскання

За допомогою цієї опції можна додати до 3 додаткових циклів полоскання

відповідно до обраної програми прання.

Корисно для прання речей людей, що мають алергію на мийучі засоби, та осіб із чутливою шкірою.

1. Натисніть на смужку **Додаткове полоскання** для входу у підменю опції.
2. Прокрутіть смужку вправо, щоб додати 1, 2 або 3 додаткових полоскання (**ВИМК.** = без додаткових полоскань).

При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок . Крапки показують кількість обраних додаткових полоскань.

 Ця опція збільшує тривалість програми.

 Якщо Додаткове полоскання встановлено як опцію за промовчанням, і обрано сумісну програму прання, на дисплеї відображається . У цьому випадку, при встановленні опції Додаткове полоскання, можна додати лише один цикл полоскання .

10.12 Плюс пара

Ця опція додає фазу пропарювання, що завершується короткою фазою запобігання утворенню зморшок, наприкінці програми прання.

Фаза пропарювання зменшує утворення зморшок та полегшує прасування білизни.

Натисніть на смужку **Плюс пара** для активації цієї опції (статус **УВИМК.**).

 Ця опція може збільшити тривалість програми.

 Невеликий обсяг завантаження білизни допомагає досягти кращих результатів.

При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок .

10.13 М'якість плюс

Встановіть опцію М'якість плюс для оптимального розподілу пом'якшувача тканин та підвищення м'якості білизни.

Рекомендується при використанні пом'якшувача тканин та, особливо, коли барабан заповнено повністю, а білизна дуже забруднена.

 Ця опція дещо збільшує тривалість програми.

Натисніть на смужку М'якість плюс для активації цієї опції (статус **УВИМК.**).

При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок .

10.14 Антизмінання

Якщо встановлено дану опцію, барабан виконує плавні рухи протягом приблизно 30 хвилин для забезпечення м'якості тканин.

Натисніть на смужку **Антизмінання** для активації цієї опції (статус **УВИМК.**).

При поверненні до вікна інформації про програму відображається значок .

10.15 Рівень пари

Ця опція дозволяє змінити рівень пари в залежності від обсягу завантаження.

1. Натисніть на смужку **Рівень пари** для входу у підменю.
2. Прокрутіть список вправо або вліво для встановлення наступних рівнів:
 - **Мінімальний**
 - **Середн.**

 Ця опція доступна лише з програмою **Пара**.

10.16 ☆ Пам'ять

За допомогою цієї опції можливо зберегти дві найбільш часто використовувані програми прання.

Для **збереження** ваших улюблених програм виконайте наступні дії.

1. Спочатку встановіть програму прання та бажані опції.
2. Натисніть на смужку **Пам'ять** для входу у підменю.
3. Натисніть на **Пам'ять 1** або **Пам'ять 2**, щоб зберегти встановлену програму. Статус зміниться з **Порожня** на **Використовується**.

При поверненні до вікна списку програм **M1** або **M2** будуть відображатися поряд з назвою програми при її встановленні.



В подальшому при кожному увімкненні приладу програми **M1** та/або **M2** відображатимуться серед перших п'яти програм, автоматично запропонованих приладом, і ви може встановлювати їх безпосередньо у вікні списку програм.

⌚ 1h07min	
Settings	
Cottons	🔥 40
Cottons M1	🌀 1200
Cottons Eco	👉 More
Synthetics	

Щоб **змінити** збережену програму, виконайте наступні дії.

1. Спочатку встановіть програму прання та бажані опції.
2. Натисніть на смужку **Пам'ять** для входу у підменю.
3. Натисніть на смужку **Пам'ять 1** або **Пам'ять 2** зі статусом **Використовується**. З'явиться повідомлення із запитанням, чи хочете ви видалити, чи замінити збережену програму.
4. Натисніть на **Замінити**.

Щоб **скасувати** збережену програму, виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Пам'ять** для входу у підменю.
2. Натисніть на смужку **Пам'ять 1** або **Пам'ять 2**. З'явиться повідомлення із запитанням, чи хочете ви видалити, чи замінити збережену програму.
3. Натисніть на **Порожня**. **M1** або **M2** зникне з переліку програм.

11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Використання датчика ваги



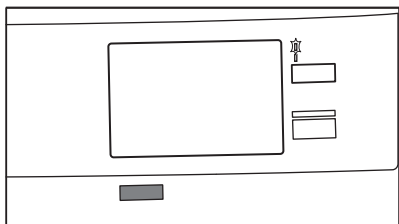
Для правильного використання датчика ваги барабан повинен бути порожнім при увімкненні приладу.
Встановіть програму **ПЕРЕД** завантаженням білизни в барабан.

11.2 Перш ніж вмикати прилад

1. Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки.
2. Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.

11.3 Увімкнення приладу

Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб увімкнути прилад.



Лунає короткий звук (якщо активовано). Засвітиться індикатор **Прання**.
Індикатор кнопки **Пуск/Пауза** мигтить.

11.4 Режим очікування

Функція Stand-by (режим очікування) автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

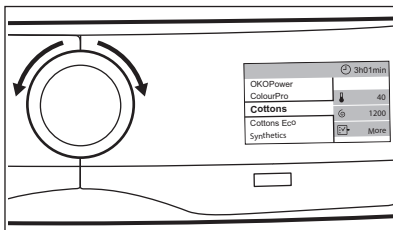
- Ви не користуєтеся приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснути кнопку **Пуск/Пауза** та увімкнути прилад.
Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб знову увімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після закінчення програми прання.
Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб знову увімкнути прилад.
На дисплеї відображається повідомлення про завершення останньої встановленої програми.
Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.



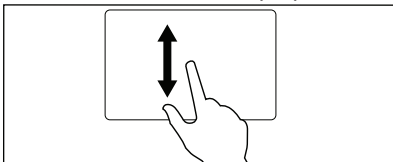
Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція Stand-by **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.

11.5 Встановлення програми

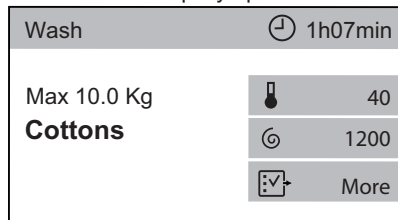
1. Поверніть перемикач програм на бажану програму.



Або просто натисніть на назву програми у вікні інформації про програму для повернення до вікна списку програм і прокрутіть список програм уверх або вниз для встановлення бажаної програми.



У верхній смужці показано, що буде виконано лише фазу прання.



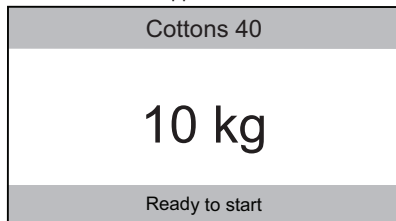
2. Через декілька секунд на дисплеї відображається вікно інформації про програму, на якому показано максимальне завантаження, температура за промовчанням, максимальна швидкість віджимання та тривалість програми.
3. Можна натиснути на смужку **Температура**, щоб змінити температуру води.
4. Можна натиснути на смужку **Швидкість віджимання**, щоб змінити швидкість віджимання або встановити опцію **Полоскання без зливу** чи **Дуже тихо**.
5. Можна натиснути на **Більше**, щоб увійти в меню додаткових доступних опцій та встановити одну або декілька з них.

Після цього у вікні інформації про програму з'являються значки обраних опцій.

- i** У разі неправильного вибору з'являється **Це налаштування недоступне**.

11.6 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята приладу. З'явиться вікно датчика ваги.

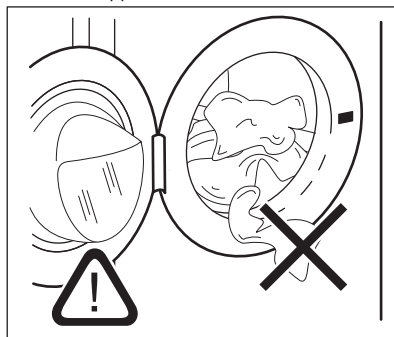


2. Струшуйте речі, перш ніж покласти їх у барабан.
3. Одну річ за іншою, завантажте білизну в барабан.

На дисплеї вага білизни оновлюється з кроком 0,5 кг та відповідно змінюється тривалість програми при поверненні до вікна інформації про програму.

- i** Якщо сумарна вага білизни перевищує максимальне завантаження, то на дисплеї з'являється повідомлення про перевищення рекомендованого обсягу завантаження. Ви все одно можете випрати білизну, однак споживання енергії і води збільшиться. Для досягнення оптимальних результатів прання і споживання ресурсів слід вийняти зайві речі. Індикатор перевищення завантаження показується лише для програм, у яких максимальне завантаження менше, ніж максимальне завантаження приладу.

4. Зачиніть дверцята. Переконайтеся, що білизна не защемила між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик витікання води та пошкодження білизни.



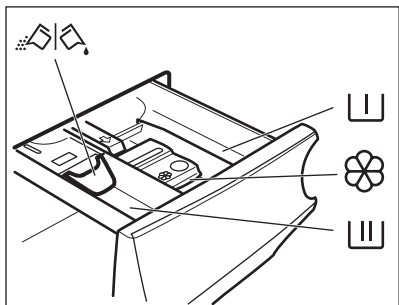
5. Якщо ви вже встановили **Тип миючого засобу 1** або **Тип миючого засобу 2** з середнім рекомендованим дозуванням для типу миючого засобу, який використовується, прилад рекомендує кількість миючого засобу, яку слід додати.



Див. розділ «Дозування миючого засобу» глави «Налаштування».

- i** При зміні програми прання після закриття дверцят на дисплеї може з'явитися повідомлення про те, що завантажений обсяг білизни тепер перевищує максимальне рекомендоване завантаження для нової програми: відкрийте дверцята та вийміть декілька речей.

11.7 Додавання миючого засобу й добавок

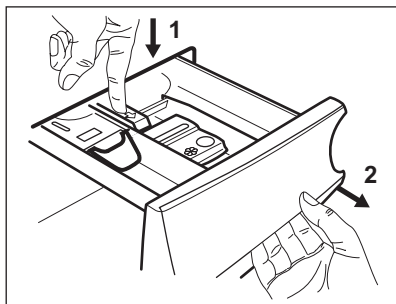


-  Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засобу для видалення плям.
-  Відділення для фази прання.
-  Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль).
- MAX** Максимальний рівень для рідких добавок.
-  Відкидна кришка для порошкового чи рідкого миючого засобу.

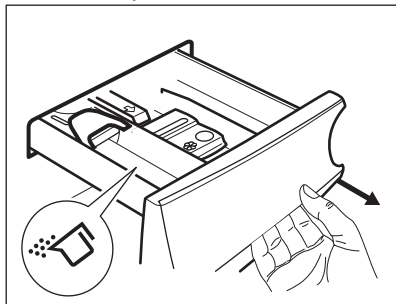
 Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів. Ми рекомендуємо не перевищувати максимально зазначений рівень (**MAX**). Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

 Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки миючого засобу з дозатора для миючих засобів.

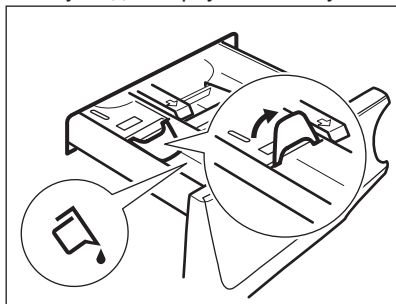
2. Натисніть на важіль донизу, щоб вийняти лоток.



3. Для використання порошкового миючого засобу слід повернути клапан догори.



4. Для використання рідкого миючого засобу слід повернути клапан униз.



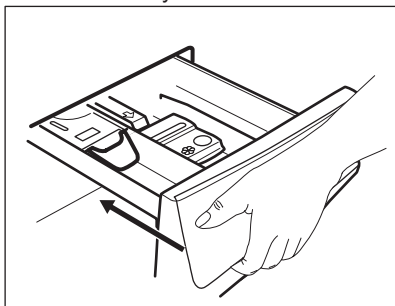
11.8 Перевірка положення клапана

1. Витягніть лоток дозатора миючого засобу до його зупинки.



Якщо клапан знаходиться ВНИЗУ:

- Не користуйтеся гелевими або густими миючими засобами.
 - Не виходьте за обмеження на клапані, додаючи рідкий миючий засіб.
 - Не налаштовуйте фазу попереднього прання.
 - Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.
5. Відмірте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин.
 6. Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



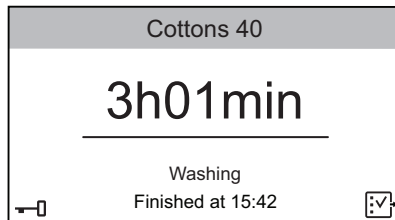
Стежте за тим, щоб клапан не блокував лоток під час зачинення.

11.9 Запуск програми

1. Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**, щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припинить блимати та почне світитися постійно. Дверцята заблоковано. З'являється вікно з описом поточної програми, у якому відображається наступна інформація.

- Назва програми.
- Час, що залишився до закінчення програми.
- Індикатор виконання.
- Спочатку фаза ProSense, а потім фаза поточної програми.

- Індикатор . Коли відображається цей індикатор, можна ще зупинити цикл та додати одяг.
- Індикатор блокування дверцят після згасання індикатора .
- Приблизний час закінчення програми.
- Значок .



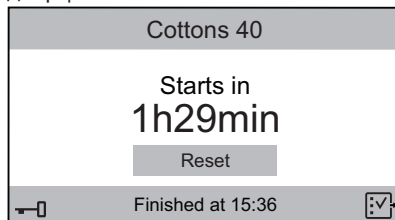
Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

2. За необхідності натисніть на , щоб увійти в список опцій та активувати опцію **Захист від доступу дітей**. Зверніться до розділу «Захист від доступу дітей» глави «Опції».

З'явиться значок . Натисніть і утримуйте протягом трьох секунд для деактивації **Захист від доступу дітей**.

Відкладений запуск програми

1. Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**, щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припинить блимати та почне світитися постійно. Дверцята заблоковано. Прилад розпочинає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.



2. Натисніть на **Скинути** для скасування відкладеного запуску, а потім торкніться кнопки **Пуск/Пауза** або зачекайте до закінчення зворотного відліку.

Програма розпочнеться як звичайно.



Розрахунок ProSense почнеться по закінченню зворотного відліку.



Під час циклу прання на дисплеї з'являтиметься повідомлення про кожну фазу, що виконується (напр., прання, полоскання тощо).

11.10 Визначення завантаження за технологією ProSense

Після торкання кнопки **Пуск/Пауза**:

1. ProSense починає визначення визначення завантаження білизни для розрахунку дійсної тривалості програми. На дисплеї відображається повідомлення **Налаштування програми для поточного завантаження**. Прилад автоматично адаптує тривалість програми відповідно до завантаження для досягнення ідеальних результатів прання за мінімальний час. Тривалість програми може збільшуватися або зменшуватися.
2. Приблизно через 20 хвилин на дисплеї відображається тривалість нової програми, очікуваний час виконання програми, а також інформація про фазу, що виконується.



Визначення завантаження за технологією ProSense здійснюється лише для програм повного циклу прання.

11.11 Переривання програми та зміна опцій

Коли програма виконується, можна змінити лише деякі опції:

1. Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**. Відповідний індикатор почне мигтіти.
2. Торкніться , щоб змінити опції. У списку опцій будуть активні лише доступні опції.
3. Знову торкніться кнопки **Пуск/Пауза**.

Програма прання продовжується, а тривалість програми може бути змінена.

11.12 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.** знову, щоб увімкнути прилад. Тепер можна налаштовувати нову програму прання.



Якщо фаза ProSense уже виконана, і прилад почав заповнюватися водою, нова програма починається **без повторення фази ProSense**. Вода і миючий засіб не зливаються з метою уникнення марних витрат.

11.13 Відчинення дверцят



Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, а барабан досі обертається, відчинити дверцята неможливо.



Якщо світиться : температура і рівень води невисокі, і можна відкрити дверцята і додати одяг.

Під час виконання програми або після вибору відкладеного запуску дверцята приладу буде заблоковано.

1. Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**. На дисплеї згасне відповідний індикатор замка дверцят.

2. Відчиніть дверцята приладу. У разі необхідності додайте або витягніть речі.
 3. Закрийте дверцята й торкніться кнопки **Пуск/Пауза**.
- Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.

11.14 Завершення програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).

На дисплеї з'являється повідомлення про закінчення програми та показано **0h00min**.

Кнопка **Пуск/Пауза** згасає.

Дверцята розблоковуються, і індикатор  згасає.

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.**, щоб вимкнути прилад.
Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.



При повторному увімкненні приладу на дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

2. Вийміть білизну з приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
4. Залиште дверцята та дозатор м'яючого засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.
5. Закрийте водопровідний кран.

11.15 Злив води після завершення циклу

Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода

залишається в баку після останнього полоскання, програма завершилася, але:

- На дисплеї відображається **0 хв**, а кнопка **Пуск/Пауза** починає мигтіти.
- Барабан обертається з рівномірними інтервалами для того, щоб запобігти появі складок на білизні.
- Індикатор  продовжує світитися, а дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду:

1. Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**:

- Якщо встановлено , прилад зливає воду та здійснює віджимання.
- Якщо встановлено , прилад лише зливає воду.

2. За змініть швидкість віджимання, запроповану приладом: торкніться кнопки **Пуск/Пауза**, щоб призупинити виконання програми; торкніться , а потім смужки **Швидкість віджимання**.
3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцята.
4. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.** та утримуйте декілька секунд, щоб вимкнути прилад.



У будь-якому випадку, прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

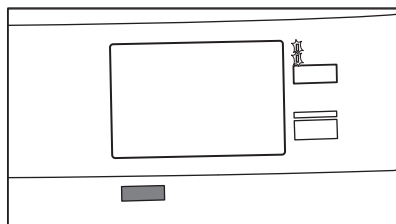
12.1 Програма «БЕЗ ЗУПИНКИ» — Прання і сушіння



Не всі програми сумісні з функцією сушіння. Програма **NonStop 3год/3кг** вже є програмою прання та сушіння повного циклу.

Прати і сушити білизну можна, використовуючи програму «Без зупинки». Виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.** і утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути прилад.
2. Поверніть перемикач програм у положення програми прання. На дисплеї відображається температура за промовчанням, швидкість віджимання та максимальне рекомендоване завантаження для фази прання.
3. Торкніться кнопки **Режим** один раз, щоб увімкнути також функцію сушіння. Засвітяться індикатори **Прання** та **Сушіння**. На дисплеї з'являються індикатори та **Зберіг.**. На дисплеї також відображається максимальне рекомендоване завантаження для програми прання і сушіння (напр., 6 кг для бавовняних речей).



Wash & Dry	🕒 2h57min
Max 6.0 Kg	🌡️ 40
Cottons	🌀 1200
	👕 Cupp.
	👉 More



Під час сушіння великої кількості речей переконайтеся, що білизна не згорнута і рівномірно розподілена у барабані.



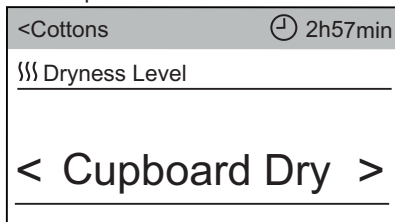
На початку циклу сушіння (перші 3–5 хв) прилад може створювати дещо сильніший шум. Його спричиняє компресор, і це абсолютно нормально для приладів із компресорами, наприклад холодильників і морозильників.

4. Натисніть на **Зберіг.** для входу у меню **Рівень сухості**.

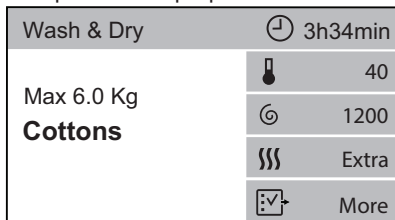
12.2 Прання і сушіння — автоматичні рівні

1. Після входу в меню **Рівень сухості**, прокрутіть смужку підменю вліво або вправо, щоб змінити рівень сушіння. Якщо сумісно з програмою можна встановити один з наступних рівнів:
 - а. **Сушіння для прасування:** для бавовняних речей;

- b. **Сушіння для зберігання:** для бавовняних і синтетичних речей;
- c. **Дуже сухо:** для бавовняних речей.



2. Натисніть на **Рівень сухості**, а потім на верхню смужку для повернення до вікна інформації про програму. На дисплеї відображається обраний рівень (напр., Дуже сухо) та оновлена тривалість програми.



Значення періоду часу на дисплеї – це тривалість обох циклів прання та сушіння.



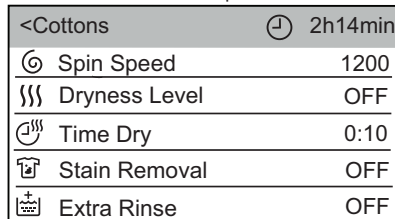
Для забезпечення гарних результатів сушіння, використовуючи менше енергії, та за короткий час у приладі передбачена функція, яка не дозволяє налаштовувати надто низьку швидкість віджимання для виробів, що необхідно випрати й висушити.

3. За необхідності змініть швидкість віджимання та температуру води і встановіть бажані опції з доступних.
4. Завантажте речі одну за одною.
5. Додайте миючий засіб і добавки у відповідне відділення.
6. Торкніться кнопки Пуск/Пауза, щоб розпочати виконання програми. Дверцята блокуються.

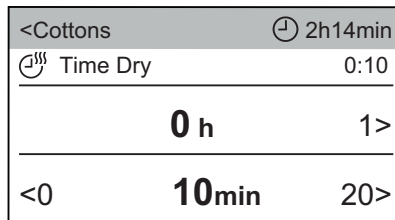
Починається розрахунок ProSense. Під час виконання програми на дисплеї з'являтиметься інформація про кожну фазу.

12.3 Прання та сушіння із заданою тривалістю

1. Після входу у меню **Рівень сухості** натисніть на смужку **Рівень сухості**, щоб закрити її. З'явиться список опцій.

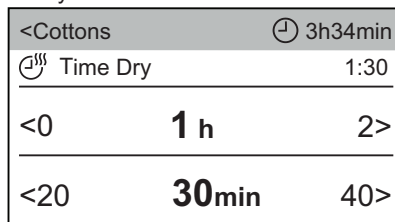


2. Натисніть на смужку **Сушіння за часом**.



Мінімальний час сушіння із заданою тривалістю — 10 хвилин.

3. Прокрутіть вліво або вправо смужки годин та хвилин для встановлення бажаного часу сушіння.



4. Натисніть на **Сушіння за часом**, а потім на верхню смужку для повернення до вікна інформації про програму. На дисплеї відображається сушіння із заданим часом та оновлена тривалість програми.

Wash & Dry	🕒 3h34min
Max 6.0 Kg	🌡️ 40
Cottons	🌀 1200
	🕒 1h30m
	📄 More

5. За необхідності змініть швидкість віджимання та температуру води і встановіть бажані опції з доступних.
6. Завантажте речі одну за одною.
7. Додайте миючий засіб і добавки у відповідне відділення.
8. Торкніться Пуск/Пауза, щоб розпочати програму. Дверцята блокуються. Починається розрахунок ProSense. Під час виконання програми на дисплеї з'являтиметься інформація про кожну фазу.

12.4 Дії після завершення програми сушіння

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).
- На дисплеї з'являється повідомлення про закінчення програми та показано **0h00min**.

- Індикатор кнопки Пуск/Пауза згасає. Дверцята розблоковуються, і індикатор  згасає.
- Натисніть кнопку Увімк./Вимк. та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

1. Вийміть білизну з приладу.
2. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.



Після циклу сушіння очистіть барабан, ущільнювач і дверцята вологою ганчіркою. На дисплеї з'являється повідомлення **Очистіть основний повітряний фільтр**, аби нагадати про необхідність очищення повітряного фільтра (див. «Очищення повітряних фільтрів» у розділі «Догляд та чистка»).

13. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

13.1 Підготовка до сушіння

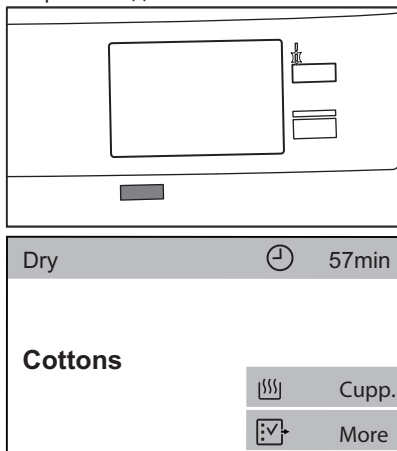
1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. і утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути прилад.



Якщо обрано програму, що передбачає лише сушіння, на дисплеї не відображається вага білизни, і оцінка ProSense вимкнена.

2. Завантажте речі одну за одною.
3. Поверніть перемикач програм на програму, придатну для речей, які потрібно висушити.
4. Натисніть на кнопку Режим двічі, щоб виключити прання та виконати лише сушіння. Світиться лише індикатор Сушіння. На дисплеї з'являються індикатори  та **Зберіг..** На дисплеї також

відображається максимальне рекомендоване завантаження.



- Натисніть на **Зберіг.** для входу у меню **Рівень сухості**.



Під час сушіння великої кількості речей для покращення процесу переконайтеся, що білизна не згорнута і рівномірно розподілена у барабані.

13.2 Сушіння — автоматичні рівні

- Після входу в меню **Рівень сухості**, прокрутіть смужку підменю вліво або вправо, щоб змінити рівень сушіння. Якщо сумісно з програмою можна встановити один з наступних рівнів:
 - Сушіння для прасування:** для бавовняних речей;
 - Сушіння для зберігання:** для бавовняних і синтетичних речей;
 - Дуже сухо:** для бавовняних речей.
- Натисніть на **Рівень сухості**, а потім на верхню смужку для повернення до вікна інформації про програму. На дисплеї відображається обраний рівень (напр., Дуже сухо) та оновлена тривалість програми.

Значення періоду часу на дисплеї відповідно оновлюється.

- Торкніться кнопки Пуск/Пауза, щоб розпочати виконання програми. Дверцята блокуються. Під час виконання програми на дисплеї з'являтиметься інформація про кожну фазу.

13.3 Прання та сушіння із заданою тривалістю

- Після входу у меню **Рівень сухості** **Рівень сухості** натисніть на смужку **Рівень сухості**, щоб закрити її. З'явиться список опцій.

<Cottons 2h14min	
Spin Speed	1200
Dryness Level	OFF
Time Dry	0:10
Stain Removal	OFF
Extra Rinse	OFF

- Натисніть на смужку **Сушіння за часом**.

<Cottons 2h14min	
Time Dry	0:10
0 h 1>	
<0	10min 20>

Мінімальний час сушіння із заданою тривалістю — 10 хвилин.

- Прокрутіть вліво або вправо смужки годин та хвилин для встановлення бажаного часу сушіння.

<Cottons 3h34min	
Time Dry	1:30
<0	1 h 2>
<20	30min 40>

- Натисніть на **Сушіння за часом**, а потім на верхню смужку

для повернення до вікна інформації про програму. На дисплеї відображається сушіння із заданим часом та оновлена тривалість програми.

5. Торкніться Пуск/Пауза, щоб розпочати програму. Дверцята блокуються. Під час виконання програми на дисплеї з'являтиметься інформація про кожну фазу.

13.4 Дії після завершення програми сушіння

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).
- На дисплеї з'являється повідомлення про закінчення програми та показано **0h00min**.
- Індикатор кнопки Пуск/Пауза згасає. Дверцята розблоковуються, і індикатор  згасає.
- Натисніть кнопку Увімк./Вимк. та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

1. Вийміть білизну з приладу.
2. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.



Після циклу сушіння очистіть барабан, ущільнювач і дверцята вологою ганчіркою. На дисплеї з'являється повідомлення **Очистіть основний повітряний фільтр**, аби нагадати про необхідність очищення повітряного фільтра (див. «Очищення повітряних фільтрів» у розділі «Догляд та чистка»).

14. НАЛАШТУВАННЯ

14.1 Вступ

1. У вікні інформації про програму просто натисніть на екран, щоб повернутися до вікна списку програм.
2. Прокрутіть список вгору або вниз, щоб знайти **Налаштування**.

Spin	
Machine Clean	
Settings	
OKOPower	
ColourPro	

3. Натисніть на значок , щоб увійти в меню налаштувань.
4. Прокрутіть список налаштувань вгору або вниз, щоб знайти налаштування, яке ви хочете змінити.

14.2 ⌚ Встановити годинник

Щоб змінити час виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Встановити годинник** для входу у підменю.
2. Прокрутіть смужки хвилин і годин вправо або вліво для встановлення поточного часу.

<Programmes		Info
⌚	Set Clock	01h00min
< 24	01 ^h	02 >
< 59	00 ^{min}	01 >

3. Натисніть на смужку **Встановити годинник** для повернення до списку налаштувань машини або натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

14.3 Вибір мови

Щоб змінити мову виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Мова**.
2. Прокрутіть список мов уверх або вниз, аби знайти бажану мову, та утримуйте її натиснутою.

Back	Language
Svenska	SV
Deutsch	DE
English	EN
Italiano	IT
Francais	FR

3. Дисплей повертається до списку налаштувань автоматично. Натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

14.4 Яскравість дисплею

Яскравість дисплея можна регулювати, встановивши один з п'яти рівнів яскравості.

Щоб змінити яскравість дисплея виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Яскравість дисплею**.
2. Прокрутіть смужку рівня яскравості вправо або вліво для встановлення бажаного рівня.

< Programmes	Info
 Display Brightness	4
< 3 4 5 >	

3. Натисніть на смужку **Яскравість дисплею** для повернення до списку налаштувань машини або натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

14.5 Звуковий сигнал закінчення циклу

Звуковий сигнал наприкінці циклу.

Для **деактивації** звукового сигналу або **зміни** його тривалості виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Звуковий сигнал закінчення циклу**.
2. Прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення бажаного налаштування:
 - **ВИМК.**
 - **Коротке**
 - **Серед.**
 - **Довге**
3. Натисніть на смужку **Звуковий сигнал закінчення циклу**, а потім на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

Якщо Звуковий сигнал закінчення циклу активовано, на екрані

відображатиметься значок 

(звуковий сигнал увімкнено) або 

(звуковий сигнал вимкнено).

Зверніться до розділу «Значки» цієї глави.

14.6 Додаткове полоскання за промовчанням

За допомогою цієї опції можна встановити два додаткових полоскання при кожному увімкненні приладу за умови встановлення сумісної з даною опцією програми.

Щоб **активувати/деактивувати** цю опцію виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Додаткове полоскання за промовчанням** (статус **УВИМК.**).
2. Натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

Якщо опція **Додаткове полоскання за промовчанням** увімкнена, на екрані відображатиметься , а встановивши опцію **Додаткове полоскання** можна додати ще одне полоскання .

Якщо активовано **Додаткове полоскання за промовчанням**, на дисплеї також відображається значок

 Зверніться до розділу «Значки» цієї глави.

14.7 «М'якість плюс» за промовчанням

Встановіть **«М'якість плюс» за промовчанням** для оптимального розподілу пом'якшувача тканин та підвищення м'якості білизни. Опція **М'якість плюс** залишається постійно ввімкненою.

Рекомендується при використанні пом'якшувача тканин та, особливо, коли барабан заповнено повністю, а білизна дуже забруднена.



Ця опція дещо збільшує тривалість програми.

Щоб **активувати/деактивувати** цю опцію виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **«М'якість плюс» за промовчанням** (статус **УВІМК.**).
2. Натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

Якщо активовано **«М'якість плюс» за промовчанням**, при встановленні сумісної з цією опцією програми відображатиметься значок .

14.8 Дозування миючого засобу

Завдяки цьому налаштуванню можна встановити середнє дозування миючого засобу, запропонованого на упаковці миючого засобу, і прилад повідомить про необхідне дозування миючого засобу для циклу прання.

Можна встановити два типи миючого засобу: наприклад, значення, введене в **Тип миючого засобу 1**, може стосуватися порошкового миючого засобу, а значення, введене в **Тип миючого засобу 2**, може стосуватися рідкого миючого засобу.

1. Натисніть на **Дозування миючого засобу**.

2. Натисніть на смужку **Тип миючого засобу 1** або **Тип миючого засобу 2**.

Info	
 Detergent Dosing	OFF
Detergent Type 1	
Detergent Type 2	

3. Прокрутіть смужку вправо чи вліво для встановлення середнього дозування миючого засобу в мл, зазначеного на упаковці миючого засобу.

Info	
 Detergent Type 1	OFF
<40	50 ml 60>

4. Натисніть на смужку **Дозування миючого засобу** для повернення до списку налаштувань машини або натисніть на смужку **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

14.9 Сервіс

Це місце зарезервоване для авторизованого сервісного центру.

Back	Services
Reserved for service	
0	1 2 3 4
5	6 7 8 9
	< OK

14.10 Значки

Це налаштування дозволяє відображати значки, показані на наступному малюнку, у вікні інформації про програму.

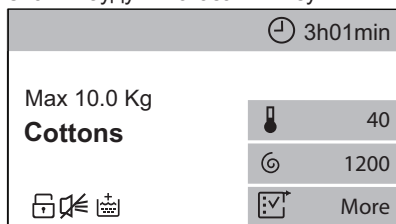
Щоб увімкнути значки, виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Значки**, щоб відкрити список доступних значків.

<Back Shortcuts		
	Child Lock	OFF
	Extra Rinse Shortcut	OFF
	Buzzer Shortcut	OFF

2. Натисніть на смужку бажаного значка/значків, змінивши їхній статус на **УВІМК.**.
3. Натисніть на **<Назад** для повернення до списку налаштувань машини або на **Програми** для повернення до вікна інформації про програму.

Значки будуть показані внизу.



Значок з'являється при встановленні відповідної опції.

14.11 Інформація про машину

Тут представлено короткий опис усіх програм, опій та налаштувань.

Щоб знайти потрібний опис, виконайте наступні дії.

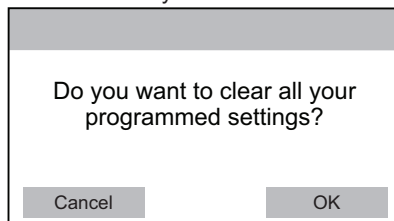
1. Натисніть на смужку **Інформація про машину**.
2. Натисніть на смужку **1. Програми**.
3. Натисніть на смужку **Бавовна**, і з'явиться відповідний опис.

14.12 Скидання до заводських налаштувань

Скидання до заводських налаштувань відновлює заводські налаштування.

Щоб повернутися до заводських налаштувань, виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Скидання до заводських налаштувань**. З'явиться наступне вікно.



2. Натисніть **ОК**, щоб повернутися до заводських налаштувань, або **Скасувати**, щоб залишити поточні налаштування.

15. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

15.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках щодо догляду за одягом.

- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші декілька разів прати їх окремо.
- Наволочки застібніть на ґудзики, застібніть «блискавки», гачки та кнопки. Застібніть реміні.
- Спорожніть кишені та розправте їх.

- Виверніть навиворіт багатошарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Попередньо обробіть складні плями.
- Речі зі значними плямами періть зі спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні з фіранками. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну.
- Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження малої кількості білизни може спричинити дисбаланс під час віджимання, що призводить до надмірної вібрації. Якщо це відбувається:
 - a. припиніть програму та відкрийте дверцята (див. розділ «Щоденне користування»);
 - b. вручну перерозподіліть білизну рівномірно в баку;
 - c. натисніть кнопку Пуск/Пауза. Фаза віджимання продовжується.
- порошкові миючі засоби для делікатних тканин (макс. 40°C) та вовняних виробів;
- рідкі миючі засоби, призначені для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) усіх типів тканин або призначені спеціально для прання вовняних виробів (відкидна кришка дозатора основного прального відділення для рідкого миючого засобу встановлена в положенні В).
- **Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.**
- Забороняється класти капсулу для прання в дозатор миючого засобу.
- Щоб зменшити навантаження на довікілья, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (**MAX**).
- Використовуйте засоби, рекомендовані для відповідного типу та кольору тканини, температури програми та ступеня забруднення.
- Якщо прилад не оснащено дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки (постачається виробником миючого засобу).

15.2 Стійкі плями

Води і миючого засобу недостатньо для видалення деяких плям.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

15.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах:
 - пральні порошки для всіх типів волокон,

15.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- Якщо плями попередньо оброблені або використовується засіб для видалення плям, встановіть програму з низькою температурою.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого

засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

15.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

15.6 Підказки до сушіння

Підготуйте цикл сушіння.

- Відкрийте водопровідний кран.
- Перевірте, чи правильно під'єднано зливний шланг. Додаткову інформацію див. у розділі з інструкціями до встановлення.
- Інформацію про максимальне завантаження для програм сушіння див. у таблиці програм сушіння.

15.7 Речі, не призначені для сушіння

Не встановлюйте програму сушіння для зазначених нижче речей.

- Синтетичні занавіски.
- Одяг з металевими вставками.
- Нейлонові панчохи.
- Ковдри.
- Покривала для ліжка.
- Пухові ковдри.
- Спальні мішки.
- Тканини із залишками спрею для волосся, розчинника лаку для нігтів тощо.
- Одяг з поролоном або матеріалами, схожими на поролон.

15.8 Позначки на одязі

У разі сушіння виробів дотримуйтеся наступних указівок на етикетці.

-  = одяг можна сушити в сушильному барабані
-  = цикл сушіння за високої температури
-  = цикл сушіння за зниженої температури
-  = одяг не можна сушити в сушильному барабані

15.9 Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися залежно від:

- швидкості останнього віджимання;
- ступеня сухості;
- типу білизни;
- ваги завантаженої білизни.

15.10 Додаткове сушіння

Якщо після завершення програми сушіння білизна все ще волога, ще раз установіть короткий цикл сушіння.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Щоб уникнути зминання та зсідання білизни, не слід її пересувувати.

15.11 Загальні поради

Інформацію про **середній** час сушіння див. у таблиці «Сушіння із заданою тривалістю».

З набуттям досвіду обирати режим прання білизни буде простіше. Занотовуйте тривалість виконаних циклів сушіння.

Для уникнення накопичення статичного заряду наприкінці циклу сушіння слід виконати зазначені нижче дії.

1. Використовуйте кондиціонер для тканини під час циклу прання.
2. Використовуйте спеціальний кондиціонер для сушіння тканини в барабанах.
3. Не додавайте м'який засіб або пом'якшувач для тканин перед циклом сушіння.
4. Не сушіть одночасно вироби зі гладкою й шорсткою текстурою для

- уникнення потертостей на делікатних предметах одягу.
5. Видаліть усі предмети з кишень одягу, особливо ті, що можуть плавитися.

Через короткий час після завершення програми сушіння білизну слід витягнути із пральної машини.

16. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

16.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні.



УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.



УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

16.2 Видалення накипу



Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні мийні засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо час від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

16.3 Холосте прання

Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання та коротких програм може призвести до відкладень миючих засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану і баку, що, в свою чергу, може спричинити неприємний запах та цвіль.

Для усунення таких відкладень та проведення гігієнічного очищення внутрішньої частини приладу після кожних 60 циклів здійсніть холосте прання, особливо коли на дисплеї з'являється повідомлення

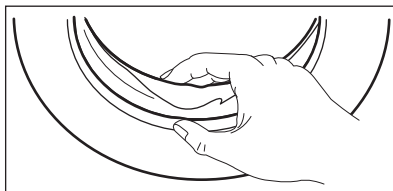
Рекомендовано цикл очищення:

1. Вийміть усю білизну з барабана.
2. Запустіть програму **Очищення машини**, як описано у розділі «Програми».



Якщо програму очищення відкладено, повідомлення продовжує з'являтися під час наступного використання, доки не буде виконано програму очищення.

16.4 Ущільнювач дверцят



Регулярно оглядайте ущільнювач і видаляйте всі об'єкти із внутрішньої сторони.

16.5 Чищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню іржі.

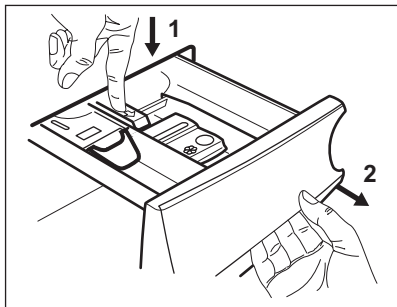
Для повного очищення:

1. Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.
- i** Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
2. Запустіть коротку програму прання бавовняних речей при високій температурі з порожнім барабаном та невеликою кількістю порошкового миючого засобу, аби вимити будь-які залишки засобів для очищення.

16.6 Очищення дозатора мийного засобу

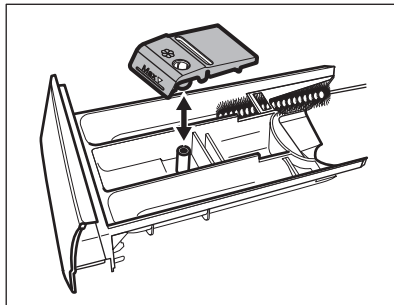
Щоб запобігти можливим відкладенням сухого мийного засобу або пом'якшувача для тканин та/або утворення цвілі у дозаторі мийних засобів, слід час від часу виконувати наступну процедуру:

1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.

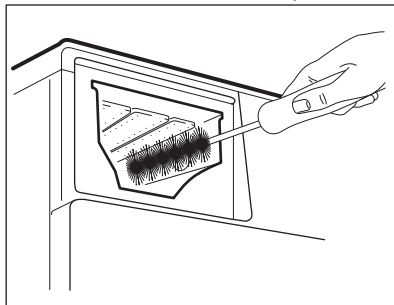


2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки миючого засобу.

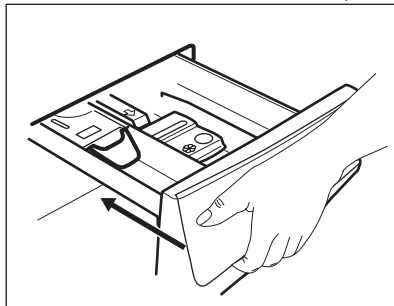
Після очищення встановіть верхню частину відділення для добавок на місце.



3. Переконайтеся, що всі залишки мийних засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для мийних засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



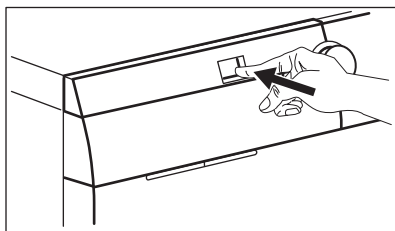
16.7 Очищення повітряних фільтрів



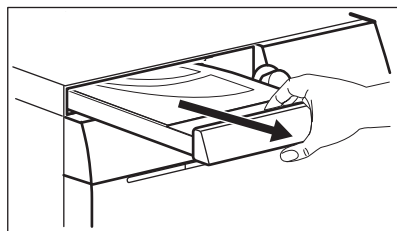
Повітряні фільтри призначені для збору ворсу. Зазвичай під час сушіння одягу у пральній машині з сушкою відбувається накопичення ворсу.

- Наприкінці кожного циклу сушіння з'являється повідомлення **Очистіть основний повітряний фільтр**, яке рекомендує очистити **основний повітряний фільтр** (див. мал. 1-5). Лунає звуковий сигнал.
- Час від часу може з'явитися повідомлення **Очистіть обидва фільтри**, аби нагадати про необхідність очищення обох повітряних фільтрів: **основного повітряного фільтра** та **додаткового повітряного фільтра** (щодо додаткового повітряного фільтра, див. мал. 6-8). Лунає звуковий сигнал.
- Також може з'явитися повідомлення **Перевірте повітряний фільтр**, щоб повідомити вас про необхідність перевірки правильності встановлення фільтра (див. мал. 10).

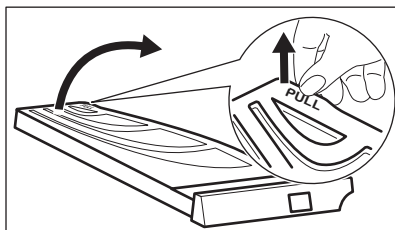
1.



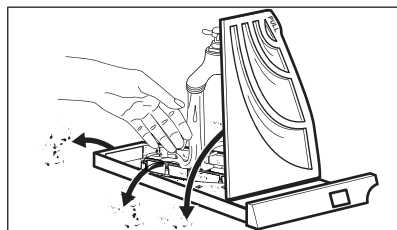
2.



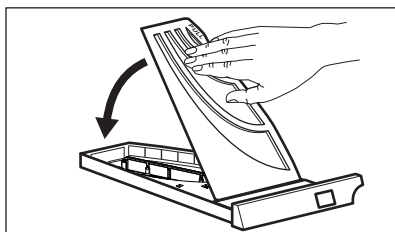
3.



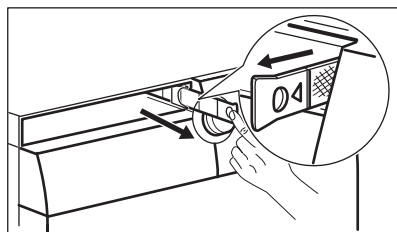
4.



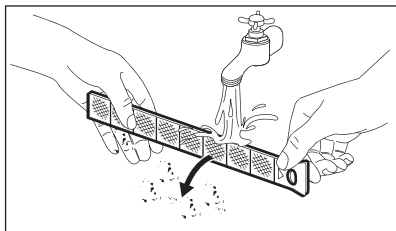
5.



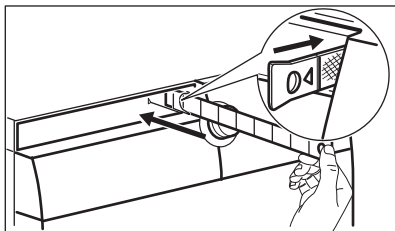
6.



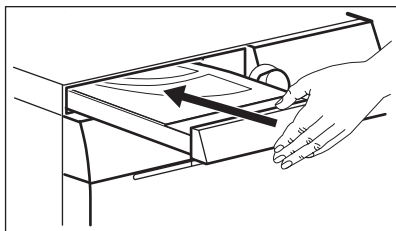
7.



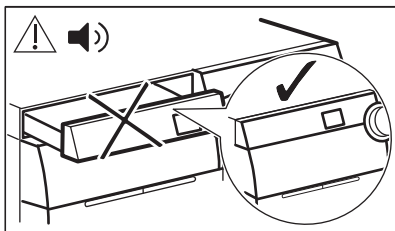
8.



9.



10.



- i** Для отримання найкращих результатів сушіння регулярно очищуйте повітряні фільтри **теплою водою**, а потім просушуйте рушником. Засмічення повітряного фільтра призводить до збільшення часу сушіння та до збільшення енергоспоживання!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Отвір фільтра грубого очищення не можна блокувати будь-якими предметами.

- i** Якщо пральна машина з сушкою використовується тільки для прання білизни, утворення вологи на фільтрі грубого очищення є нормальним явищем.

16.8 Прочищення зливного насоса

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Витягніть вилку з електричної розетки.

- i** Регулярно перевіряйте зливний насос та переконайтеся, що він чистий.

Прочистьте зливний насос у наведених далі випадках.

- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.

- Під час роботи приладу чути незвичний шум через блокування зливного насоса.
- З'являється повідомлення Переконайтеся, що фільтр сливу не засмічено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

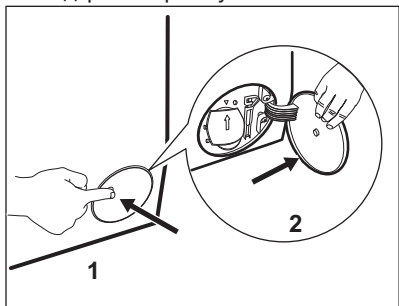
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне



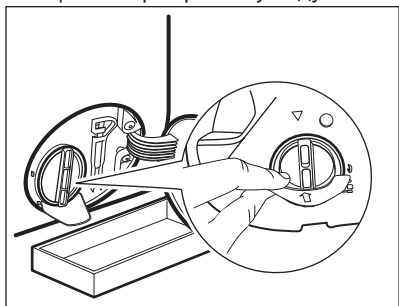
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Щоразу після виконання спеціальної програми **CLE** для видалення ворсу необхідно проводити очищення зливного фільтра.

Щоб прочистити насос виконайте наступні дії.

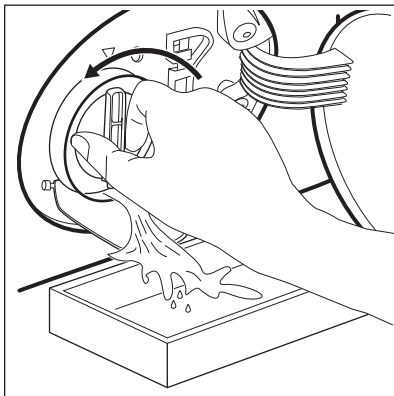
1. Відкрийте кришку насоса.



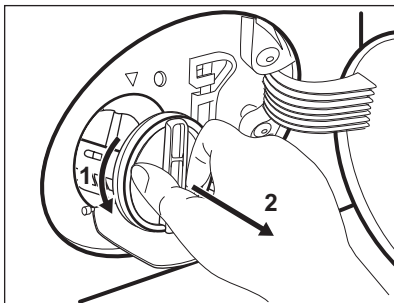
2. Поставте миску чи іншу ємність під отвором зливного насоса для збирання води, що витікає.
3. Відкрийте жолоб у напрямку донизу. Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.



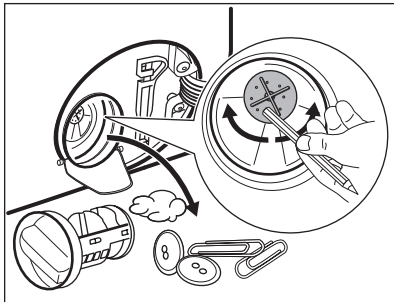
4. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки на 180 градусів, щоб відкрити його, не знімаючи. Зачекайте, доки вода витече.



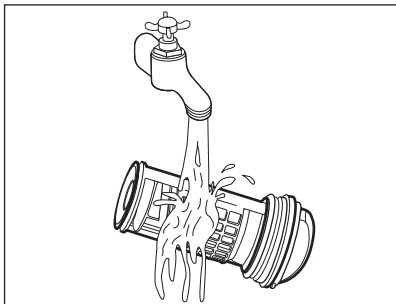
5. Коли миска заповниться водою, поверніть фільтр назад на своє місце і спорожніть посуд.
6. Повторіть кроки 4 і 5 доки вода не перестане витікати.
7. Поверніть фільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти його.



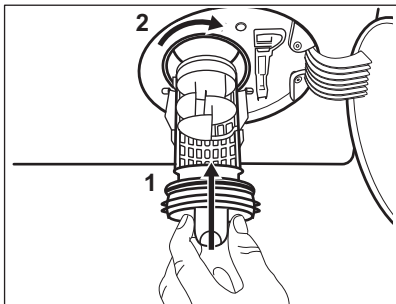
8. У разі необхідності, видаліть ворс та інші об'єкти з ніші фільтра.
9. Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр.



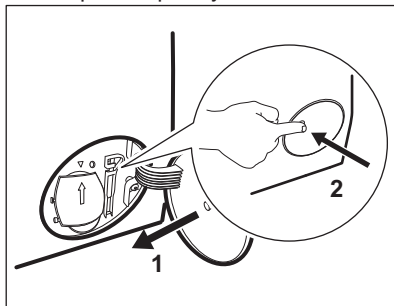
10. Очистьте фільтр під проточною водою.



11. Встановіть фільтр на місце у спеціальні напрямні, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Подбайте про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.



12. Закрийте кришку насоса.



Якщо ви зливаєте воду в екстремому порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

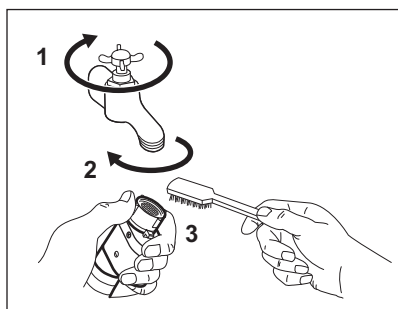
- a. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
- b. Запустіть програму, щоб злити воду.

16.9 Очищення фільтра впускного шлангу та фільтра клапана

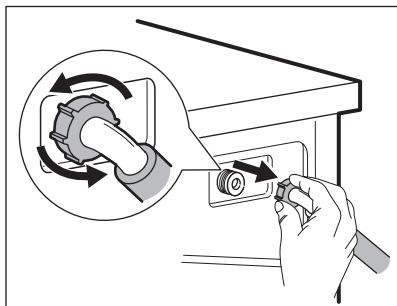
Фільтри необхідно чистити у наступних випадках.

- Прилад не заповнюється водою.
- Прилад дуже довго заповнюється водою.
- Блімає індикатор кнопки Пуск/Пауза, і на дисплеї з'являється відповідне попередження. Див. розділ «Усунення проблем».

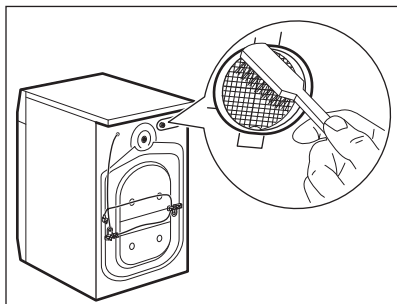
Для чищення фільтрів шлангу подачі води виконайте наступні дії.



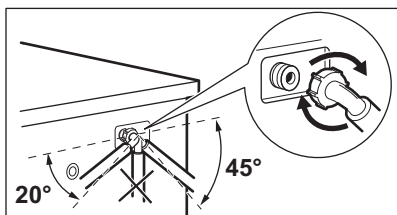
- Закрийте водопровідний кран.
- Від'єднайте впускний водопровідний шланг від крана.
- Очистьте фільтр впускного шлангу за допомогою жорсткої щітки.



- Зніміть шланг подачі води позаду приладу.



- Очистьте фільтр у клапані за допомогою жорсткої щітки або рушника.



- Знову встановіть впускний шланг. Для запобігання протікання води переконайтеся в тому, що муфти затягнуті належним чином.
- Відкрийте водопровідний кран.

16.10 Екстрене зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Чищення зливного фільтра». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору м'яючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

16.11 Небезпека дії морозу

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0°C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Помістіть обидва кінці впускного шлангу в будь-яку ємність та зачекайте, доки вода витече з нього.
4. Спорожніть зливний насос.
Див. розділ «Процедура екстреного зливання».

5. Після того як зливний насос спорожниться, знову встановіть впускний шланг.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 5 °C і вода тече з крана, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

17. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

17.1 Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

Під час роботи прилад не запускається або зупиняється.

Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. таблицю «Можливі несправності»). Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

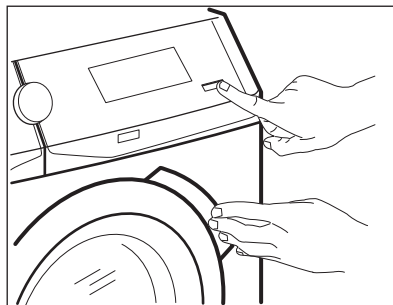
При виникненні серйозних проблем, лунає звуковий сигнал, на дисплеї відображається повідомлення про несправність і може безперервно мигтати кнопка Пуск/Пауза, наприклад:

- Переконайтеся, що кран подачі води відкрито — прилад не заповнюється водою належним чином.
- Переконайтеся, що фільтр зливу не засмічено — прилад не зливає воду.
- Переконайтеся, що дверцята належним чином закриті — дверцята приладу відкриті або

закриті неправильно. Перевірте дверцята!



Якщо прилад перевантажений, вийміть деякі речі з барабана та/або одночасно утримуйте дверцята й натисніть кнопку Пуск/Пауза, доки індикатор  не припинить блимати (див. малюнок нижче).



- Програма продовжиться при відновленні стабільності напруги в мережі — нестабільний рівень напруги в мережі. Зачекайте, доки напруга стабілізується.
- Виявлено протікання води — працює пристрій, що запобігає переливанню води. Від'єднайте прилад від мережі і перекрийте

водопровідний кран. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

- **Рекомендовано цикл очищення** — Запустіть програму **Очищення машини**, як описано у розділі «Програми». Якщо програму очищення відкладено, повідомлення продовжує з'являтися під час наступного використання, доки не буде виконано програму очищення.



Якщо програму очищення відкладено, повідомлення продовжує з'являтися під час наступного використання, доки не буде виконано програму очищення.

17.2 Можливі несправності

Проблема	Можливе вирішення
Програма не активується.	• Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопку Пуск/Пауза натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено.
Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд та чистка».
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає	• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».

Проблема	Можливе вирішення
Прилад не зливає воду.	• Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно. • Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази. • Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	• Установіть програму віджимання. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.
Вода на підлозі.	• Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. • Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. • Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
Дверцята приладу не відчиняються.	• Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. • Переконайтеся, що програма прання завершена. • Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. • Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. • Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Перед тим як відкривати дверцята, уважно прочитайте розділ «Аварійне відкривання дверцят».
Прилад видає незвичайний шум та вібрує.	• Переконайтеся в тому, що прилад врівняно належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». • Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». • Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	• Функція ProSense може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження ProSense» у розділі «Щоденне користування».

Проблема	Можливе вирішення
Результати прання незадовільні.	- Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. - Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. - Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. - Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	Зменште кількість миючого засобу.
Барабан порожній, але на дисплеї відображається інформація про вагу речей у барабані.	Натисніть кнопку Увімк./Вимк. ①, щоб вимкнути прилад і ввімкнути його знову для встановлення ваги.
Барабан заповнений, а на дисплеї відображається «0,0 кг».	- Ви завантажили білизну, перш ніж увімкнули прилад. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. ①, щоб вимкнути прилад. - Спорожніть барабан і дотримуйтеся відповідних інструкцій. (Див. розділ «Завантаження білизни»)
Прилад не висушує речі або сушить їх неналежним чином.	- Відкрийте водопровідний кран. - Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. - Зменште кількість завантаженої білизни. - Перевірте правильність вибору програми. За потреби ще раз встановіть короткий час сушіння.
Білизна містить різні кольорові ворсинки.	Під час останнього циклу прання з одягу випадав різнокольоровий ворс: - Фаза сушіння допомагає видалити певну кількість ворсу. - Почистьте одяг за допомогою засобу для видалення ворсу. Якщо в барабані накопичилося багато ворсу, запустіть спеціальну програму чищення (див. розділ «Ворс на тканині»).

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. Необхідні дії в разі, якщо на дисплеї з'являються інші коди сигналів тривоги. Вимкніть та увімкніть прилад. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

17.3 Ворс на тканині

Протягом фази прання або сушіння із тканин деяких типів (махрові та вовняні вироби, бавовняні светри) може випадати ворс.

Цей ворс може прилипати до одягу протягом наступного циклу.

Ця проблема найбільш характерна для технічних тканин.

Для запобігання появі ворсу на білизні слід дотримуватися зазначених нижче рекомендацій.

- Не періть темні речі після прання і сушіння світлих речей (рушники для

рук, вовняні речі, бавовняні светри) і навпаки.

- Після першого прання речей з таких тканин висушіть їх на відкритому повітрі.
- Очистьте зливний фільтр.
- Після фази сушіння протріть вологою ганчіркою порожній барабан, прокладку та дверцята.

Для видалення ворсу з барабана встановіть спеціальну програму:

- Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
- Використовуючи вологу ганчірку, очистьте барабан, прокладку і дверцята.
- Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.** і утримуйте її декілька секунд, щоб увімкнути прилад.
- Встановіть програму **Очищення машини**.
- Торкніться кнопки **Режим двічі**, щоб увімкнути функцію лише сушіння.
- Торкніться кнопки **Пуск/Пауза**, щоб розпочати виконання програми.



Якщо прилад часто використовується, слід регулярно виконувати цю програму.

17.4 Аварійне відчинення дверцят

У випадку перебоїв у постачанні електроенергії або несправності дверцята приладу залишаються заблокованими. Після відновлення постачання електроенергії виконання програми прання продовжиться. Якщо дверцята залишаються заблокованими під час перебоїв у постачанні електроенергії, їх можна відкрити за допомогою функції аварійного розблокування.

Перш ніж відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.



УВАГА

Небезпека отримання опіку! Переконайтеся в тому, що температура води не занадто висока, а білизна не гаряча. У разі необхідності зачекайте, доки вода і білизна не охолонуть.



УВАГА

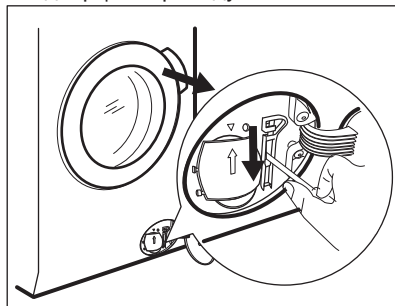
Ризик ушкодження! Переконайтеся в тому, що барабан не обертається. У разі необхідності зачекайте, доки барабан не припинить обертатися.



Переконайтеся в тому, що рівень води в барабані не занадто високий. У разі необхідності перейдіть до процедури аварійного зливання (див. «Аварійне зливання» у розділі «Догляд та чистка»).

Щоб відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку **Увімк./Вимк.** для того, щоб вимкнути прилад.
2. Від'єднайте вилку від розетки.
3. Відкрийте відкидну кришку фільтра.
4. Потягніть двічі гачок аварійного розблокування вниз та відкрийте дверцята приладу.



5. Витягніть білизну, а потім зачиніть дверцята приладу.
6. Закрийте відкидну кришку фільтра.

18. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Зазначені показники отримані в лабораторних умовах з відповідними стандартами. Фактичні значення залежать від різних факторів: кількості і типу білизни та температури навколишнього середовища. Тиск води, напруга у мережі електроживлення та температура води на вході також можуть впливати на тривалість програми прання.



Технічні специфікації можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості продукту.



Технологія Prosense може змінювати тривалість прання та показники споживання під час виконання програми прання. Для отримання детальної інформації, див. «Визначення завантаження за технологією Prosense в розділі «Щоденне користування».

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт•г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)
Бавовна 60°C	10	1.82	86	245
Бавовна Еко Енергозберігаюча програма для бавовни 60°C ¹⁾	10	0.90	75	300
Бавовна 40°C	10	1.22	86	220
Синтетика 40°C	4	0.73	53	140
Делікатні тканини 40°C	4	0.62	59	110
Вовна/Ручне прання 30°C	1.5	0.29	59	70

¹⁾ «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60°C із завантаженням 10кг — це стандартна програма відповідно до даних, зазначених на ярлику енергоефективності, згідно зі стандартом EEC 92/75.

19. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина/висота/глибина/ загальна глибина	600 мм / 870 мм / 630 мм / 660 мм
Під'єднання до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц

Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи			IPX4
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода	
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)	
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)	
Температура навколишнього середовища	Мінімальний	5 °C	
	Максимальний	35 °C	
Максимальне завантаження для прання	Бавовна	10 кг	
	Синтетика	4 кг	
	Вовна	1.5 кг	
Максимальне завантаження для сушіння	Бавовна	6 кг	
	Синтетика	4 кг	
	Вовна	1 кг	
Швидкість віджимання	Максимальний	1600 об/хв	
Цей виріб містить 0,14 кг HFC - R134a/GWP1430 — фторовмісного газу, який герметично запакований.			

¹⁾ Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з різьбою 3/4" .

20. ПРИЛАДДЯ

20.1 Доступно на сайті www.aeg.com/shop або в авторизованого дилера



Лише відповідні аксесуари, схвалені AEG, гарантують стандарти безпеки приладу. У випадку використання невідповідних деталей будь-які претензії будуть визнані недійсними.

20.2 Комплект кріпильних накладок

Якщо прилад встановлюється на цокольну основу, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

21. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним

символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



157013310-A-512017

AEG